



CITY MULTI Control System  
**MA Remote Controller PAR-30MAOA**  
 Installation Manual

**For distribution to dealers and contractors**

This installation manual describes how to install the MA Remote Controller for use with Mitsubishi Building Air Conditioning System and direct expansion type CITY MULTI air conditioner indoor units ("-A" type and later).  
 Please be sure to read this installation manual and the files on the CD-ROM that is supplied with the Remote Controller before proceeding with the installation. Failure to follow the instructions may result in equipment damage.  
 For information not contained in this booklet, please refer to the files on the CD-ROM that is supplied with the Remote Controller.  
 If the files are not readable, please contact your dealer.  
 For information on how to wire and install the air conditioning units, refer to the installation manual.  
 After the installation, hand over this manual to users.

## 1. Safety Precautions

- Thoroughly read the following safety precautions prior to installation.
- Observe these precautions carefully to ensure safety.

<b>⚠ WARNING</b>	Indicates a risk of death or serious injury.
<b>⚠ CAUTION</b>	Indicates a risk of serious injury or structural damage.

- After reading this manual, pass it on to the end user to retain for future reference.
- Keep this manual for future reference and refer to it as necessary. This manual should be made available to those who repair or relocate the controller. Make sure that the manual is passed on to any future users.

**All electric work must be performed by qualified personnel.**

### General precautions

#### ⚠ WARNING

Do not install the unit in a place where large amounts of oil, steam, organic solvents, or corrosive gases, such as sulfuric gas, are present or where acidic/alkaline solutions or sprays are used frequently. These substances can compromise the performance of the unit or cause certain components of the unit to corrode, which can result in electric shock, malfunctions, smoke, or fire.

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, malfunctions, smoke, or fire, do not wash the controller with water or any other liquid.

To reduce the risk of electric shock, malfunctions, smoke or fire, do not operate the switches/buttons or touch other electrical parts with wet hands.

To reduce the risk of injury or electric shock, before spraying a chemical around the controller, stop the operation and cover the controller.

To reduce the risk of injury or electric shock, stop the operation and switch off the power supply before cleaning, maintaining, or inspecting the controller.

Properly install all required covers to keep moisture and dust out of the controller. Dust accumulation and water can cause electric shock, smoke, or fire.

To reduce the risk of injury, keep children away while installing, inspecting, or repairing the controller.

#### ⚠ CAUTION

To reduce the risk of fire or explosion, do not place flammable materials or use flammable sprays around the controller.

To reduce the risk of damage to the controller, do not directly spray insecticide or other flammable sprays on the controller.

To reduce the risk of electric shock or malfunctions, do not touch the touch panel, switches, or buttons with a pointy or sharp object.

To reduce the risk of injury and electric shock, avoid contact with sharp edges of certain parts.

To avoid injury from broken glass, do not apply excessive force on the glass parts.

To reduce the risk of injury, wear protective gear when working on the controller.

## Precautions during installation

### ⚠ WARNING

Do not install the controller where there is a risk of leaking flammable gas. If flammable gas accumulates around the controller, it may ignite and cause a fire or explosion.

Properly dispose of the packing materials. Plastic bags pose suffocation hazard to children.

Take appropriate safety measures against earthquakes to prevent the controller from causing injury.

To prevent injury, install the controller on a flat surface strong enough to support its weight.

### ⚠ CAUTION

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, malfunctions, smoke, or fire, do not install the controller in a place exposed to water or in a condensing environment.

Controller must be installed by qualified personnel according to the instructions detailed in the Installation Manual. Improper installation may result in electric shock or fire.

When attaching the cover and the top casing to the bottom casing, push it until it clicks into place. If they are not properly locked into place, they may fall, causing personal injury, controller damage, or malfunctions.

## Precautions during wiring

### ⚠ WARNING

To reduce the risk of damage to the controller, malfunctions, smoke, or fire, do not connect the power cable to the signal terminal block.

Properly secure the cables in place and provide adequate slack in the cables so as not to stress the terminals. Improperly connected cables may break, overheat, and cause smoke or fire.

To reduce the risk of injury or electric shock, switch off the main power before performing electrical work.

All electric work must be performed by a qualified electrician according to the local regulations, standards, and the instructions detailed in the Installation Manual. Capacity shortage to the power supply circuit or improper installation may result in malfunction, electric shock, smoke, or fire.

To reduce the risk of current leakage, overheating, smoke, or fire, use properly rated cables with adequate current carrying capacity.

### ⚠ CAUTION

To reduce the risk of electric shock, shorting, or malfunctions, keep wire pieces and sheath shavings out of the terminal block.

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, or malfunctions, keep the cables out of contact with controller edges.

To reduce the risk of electric shock, malfunctions, or fire, seal the gap between the cables and cable access holes with putty.

## Precautions for moving or repairing the controller

### ⚠ WARNING

The controller should be repaired or moved only by qualified personnel. Do not disassemble or modify the controller. Improper installation or repair may cause injury, electric shock, or fire.

### ⚠ CAUTION

To reduce the risk of shorting, electric shock, fire, or malfunction, do not touch the circuit board with tools or with your hands, and do not allow dust to accumulate on the circuit board.

## Additional precautions

To avoid damage to the controller, use appropriate tools to install, inspect, or repair the controller.

This controller is designed for exclusive use with the Building Management System by Mitsubishi Electric. The use of this controller for with other systems or for other purposes may cause malfunctions.

Take appropriate measures against electrical noise interference when installing the air conditioners in hospitals or facilities with radio communication capabilities. Inverter, high-frequency medical, or wireless communication equipment as well as power generators may cause the air conditioning system to malfunction. Air conditioning system may also adversely affect the operation of these types of equipment by creating electrical noise.

To avoid malfunctions, do not bundle power cables and signal cables together, or place them in the same metallic conduit.

To prevent malfunctions, do not remove the protective film or the circuit board from the casing.

To avoid damage to the controller, do not overtighten the screws.

Use a flat-head screwdriver with a blade width of 4-7 mm (5/32-9/32 inch). The use of a screwdriver with a narrower or wider blade tip may damage the controller casing.

To prevent damage to the controller casing, do not force the driver to turn with its tip inserted in the slot.

To avoid discoloration, do not use benzene, thinner, or chemical rag to clean the controller. To clean the controller, wipe with a soft cloth soaked in water with mild detergent, wipe off the detergent with a wet cloth, and wipe off water with a dry cloth.

To avoid damage to the controller, provide protection against static electricity.

Do not use solderless terminals to connect cables to the terminal block. Solderless terminals may come in contact with the circuit board and cause malfunctions or damage the controller cover.

To avoid damage to the controller, do not make holes on the controller cover.

To avoid deformation and malfunction, do not install the remote controller in direct sunlight or where the ambient temperature may exceed 40°C (104°F) or drop below 0°C (32°F).

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not install the controller on the control panel door. Vibrations or shocks to the controller may damage the controller or cause the controller to fall.

Hold the cables in place with clamps to prevent undue force from being applied to the terminal block and causing cable breakage.

To prevent cable breakage and malfunctions, do not hang the top controller casing hang by the cable.

This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## 2. System Requirements

**WARNING** The CD-ROM that is supplied with the unit can only be played on a CD-drive or a DVD-drive. Do not attempt to play this CD-ROM on an audio CD player as this may damage your ears and/or speakers.

Your computer must meet the following requirements to run Manual Navigation Software.

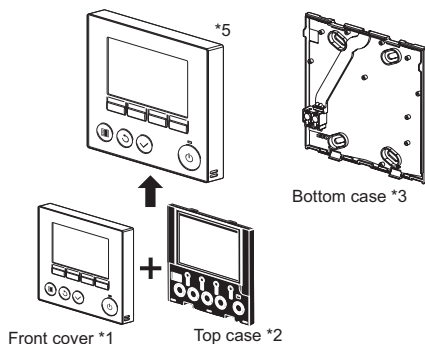
- [PC] PC/AT compatible
- [CPU] Core2 Duo 1.66 GHz or faster (Core2 Duo 1.86 GHz or faster recommended)  
Pentium D 1.7 GHz or faster (Pentium D 3.0 GHz or faster recommended)  
Pentium M 1.7 GHz or faster (Pentium M 2.0 GHz or faster recommended)  
Pentium 4 2.4 GHz or faster (Pentium 4 2.8 GHz or faster recommended)  
\* Core2 Duo or faster processor is required to run Manual Navigation Software on Windows Vista or later.
- [RAM] Windows Vista or later: 1 GB minimum (2 GB or more recommended)  
Windows XP: 512 MB minimum (1 GB or more recommended)
- [HDD space] 1 GB minimum (available space)  
\* Windows Vista or later: Available space in the drive that has the Document folder  
\* Windows XP: Available space in the drive that has the My Document folder
- [Resolution] SVGA 800 × 600 or greater
- [OS] Windows8/Pro/Enterprise (Pro recommended)  
Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (Professional recommended)  
Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (Business version recommended)  
Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 or Service Pack3 (Professional version recommended)
- [Required software] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 or later (Windows Reader, installed by default in Windows8, cannot be used.)  
Windows7: Adobe Reader 10.1.0 or later  
Windows XP and Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 or later  
\* Software to view PDF files

"Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" and "Windows8" are registered trade marks of Microsoft Corporation.  
"Adobe Reader" and "Adobe Acrobat" are registered trademarks of Adobe Systems Incorporated.  
"Core2 Duo" and "Pentium" are registered trademarks of Intel Corporation.

## 3. Component names and supplied parts

The following parts are included in the box.

Parts name	Qty.	Appearance
Remote controller (front cover)	1	Right figure *1
Remote controller (top case)	1	Right figure *2
Remote controller (bottom case)	1	Right figure *3
Roundhead cross slot screws M4×30	2	*4
Wood screw 4.1×16 (for direct wall installation)	2	*4
Simple Manual	1	
CD-ROM (Instruction Book and Installation Manual)	1	



\*4 ISO metric screw thread

\*5 The front cover (\*1) is already installed on the top case (\*2) at factory shipment.

\*6 Remote controller cable is not included.

## 4. Field-supplied parts/Required tools

### (1) Field-supplied parts

The following parts are field-supplied parts.

Parts name	Qty.	Notes
Double switch box	1	Not required for direct wall installation
Thin metal conduit	Necessary	
Lock nut and bushing	Necessary	
Cable cover	Necessary	Required for routing remote controller cable along a wall
Putty	Reasonable	
Molly anchor	Necessary	
Remote controller cable (Use a 0.3 mm <sup>2</sup> (AWG22) 2-core sheathed cable.)	Necessary	

### (2) Field-supplied tools

- Flat-tip screwdriver (Width: 4-7 mm (5/32-9/32 inch)) or Plate service tool (Part No.R61008235)
- Nipper
- Miscellaneous tools

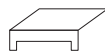


Plate service tool

## 5. Selecting an installation site

This remote controller is for the wall installation. It can be installed either in the switch box or directly on the wall. When performing direct wall installation, wires can be thread through either back or top of the remote controller.

### (1) Selecting an installation site

Install the remote controller (switch box) on the site where the following conditions are met.

Condition (c) may be ignored when the controller is connected to the Fresh Air Intake model, during which the temperature sensor on the remote controller is not used.

- For connection to the indoor unit with an Auto descending panel, a place where people can check the Auto descending panel operation of the indoor unit while they are operating the remote controller (Refer to the indoor unit Instructions Book for how to operate Auto descending panel.)
- A flat surface
- A place where the remote controller can measure the accurate indoor temperature  
Sensors to monitor indoor temperature are on the indoor unit and on the remote controller. When the room temperature is monitored with the sensor on the remote controller, the main remote controller monitors the room temperature. When using the sensor on the remote controller, follow the instructions below.
  - To monitor the accurate indoor temperature, install the remote controller away from direct sunlight, heat sources, and the supply air outlet of the air conditioner.
  - Install the remote controller in a location that allows the sensor to measure the representative room temperature.
  - Install the remote controller where no wires are routed around the temperature sensor on the controller.  
(If wires are routed, the sensor cannot measure accurate indoor temperature.)

### Important

Do not install the controller in a place where the difference between the remote controller surface temperature and the actual room temperature will be great.  
If the temperature difference is too high, room temperature may not be adequately controlled.

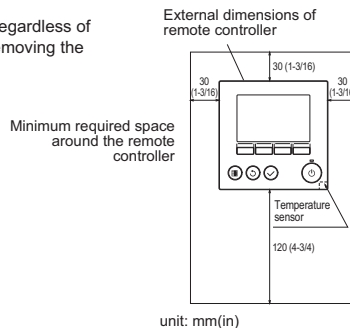
To avoid deformation and malfunction, do not install the remote controller in direct sunlight or where the ambient temperature may exceed 40°C (104°F) or drop below 0°C (32°F).

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, malfunctions, smoke, or fire, do not install the controller in a place exposed to water or in a condensing environment.

To reduce the risk of malfunctions and damage to the controller, avoid installing the remote controller on an electrically conductive surface, such as an unpainted metal sheet.

### (2) Installation space

Leave a space around the remote controller as shown in the figure at right, regardless of whether the controller is installed in the switch box or directly on the wall. Removing the remote controller will not be easy with insufficient space.  
Also, leave an operating space in front of the remote controller.



## 6. Installation/Wiring work

### (1) Installation work

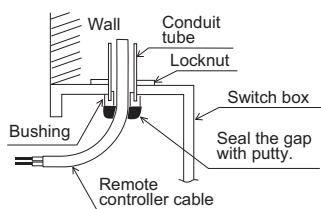
Controller can be installed either in the switch box or directly on the wall. Perform the installation properly according to the method.

#### ① Drill a hole in the wall.

- Installation using a switch box
  - Drill a hole in the wall, and install the switch box on the wall.
  - Connect the switch box to the conduit tube.
- Direct wall installation
  - Drill a hole in the wall, and thread the cable through it.

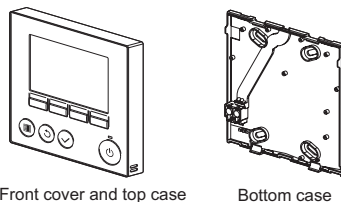
#### ② Seal the cable access hole with putty.

- Installation using a switch box
  - Seal the remote controller cable access hole at the connection of switch box and conduit tube with putty.



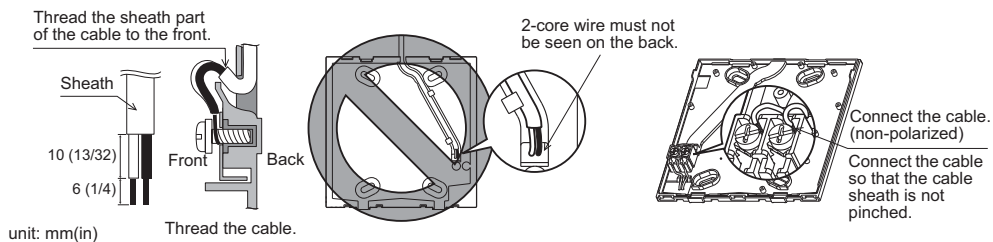
To reduce the risk of electric shock, malfunctions, or fire, seal the gap between the cables and cable access holes with putty.

#### ③ Prepare the bottom case of the remote controller.



#### ④ Connect the remote controller cable to the terminal block on the bottom case.

Peel off 6 mm of the remote controller cable sheath as shown in the figure below, and thread the cable from behind the bottom case. Thread the cable to the front of the bottom case so that the peeled part of the cable cannot be seen behind the bottom case. Connect the remote controller cable to the terminal block on the bottom case.

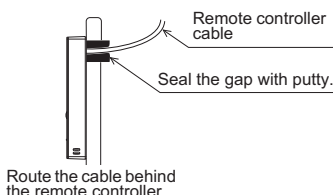


- Direct wall installation
  - Seal the hole through which the cable is threaded with putty.

To reduce the risk of electric shock, shorting, or malfunctions, keep wire pieces and sheath shavings out of the terminal block.

#### Important

Do not use solderless terminals to connect cables to the terminal block. Solderless terminals may come in contact with the circuit board and cause malfunctions or damage the controller cover.



Route the cable behind the remote controller.

⑤ Install the bottom case.

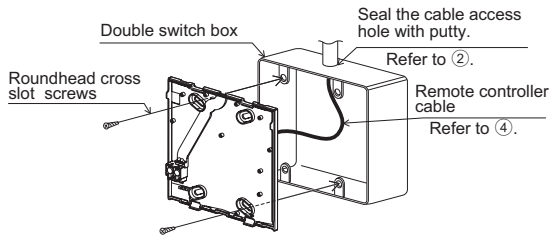
■ Installation using a switch box

- Secure at least two corners of the switch box with screws.

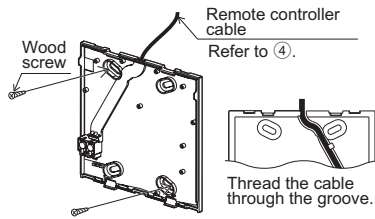
■ Direct wall installation

- Thread the cable through the groove.
- Secure at least two corners of the remote controller with screws.
- Be sure to secure top-left and bottom-right corners of the remote controller (viewed from the front) to prevent it from lifting. (Use molly anchor etc.)

■ Installation using a switch box



■ Direct wall installation



**Important**

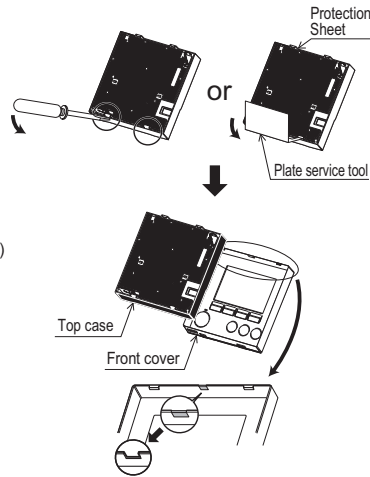
To avoid damage to the controller, do not overtighten the screws.

To avoid damage to the controller, do not make holes on the controller cover.

⑥ Cut out the cable access hole.

■ Direct wall installation (when running the cable along the wall)

- Insert a flat-tip screwdriver with a blade width of 4–7 mm (5/32–9/32 inch) or a Plate service tool into either of the two latches at the bottom of the remote controller, and move it in the direction of the arrow as shown in the figure at right.
- The top case will come loose from the front cover. Pull the top case toward you to remove it.
- Cut out the thin-wall part on the front cover (indicated with the shaded area in the right figure) with a nipper. (This cutout hole will be used to thread the remote controller cable through, after the cable is threaded through the groove on the back of the bottom case.)
- Place the top case onto the front cover.

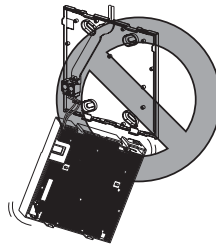
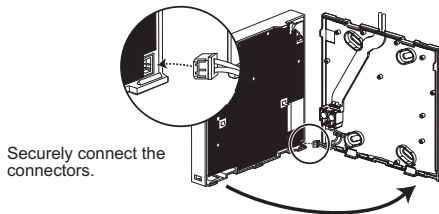


**Notice**

To prevent damage to the circuit board, remove the front cover from the top case before cutting out a cable access hole.

⑦ Route the wire to the top case.

Connect the connector on the bottom case to the connector on the top case.



**Important**

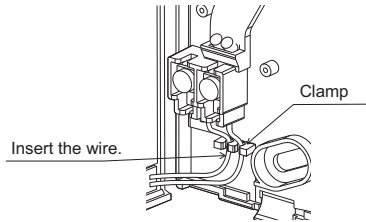
To prevent malfunctions, do not remove the protective film or the circuit board from the casing.

To prevent cable breakage and malfunctions, do not hang the top controller casing hang by the cable.

⑧ Route the wire to the top case.

**Important**

Hold the cables in place with clamps to prevent undue force from being applied to the terminal block and causing cable breakage.

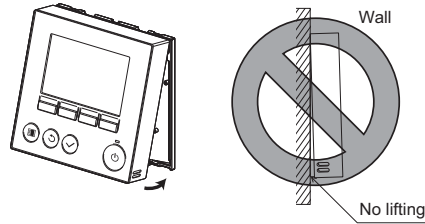


⑨ Install the front cover and top case on the bottom case.

Two mounting tabs are at the top of the top case. (A cover is already installed on the case at the time of factory shipment.) Hook those two tabs onto the bottom case, and click the top case into place. Check that the case is securely installed and not lifted.

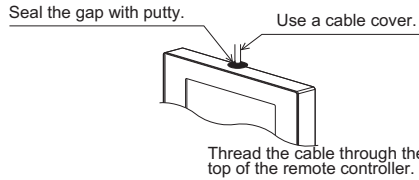
**Important**

When attaching the cover and the top casing to the bottom casing, push it until it they click into place. If they are not properly locked into place, they may fall, causing personal injury, controller damage, or malfunctions.



■ Direct wall installation (when running the cable along the wall)

- Thread the cable through the access hole at the top of the remote controller.
- Seal the cut-out part of the cover with putty.
- Use a cable cover.

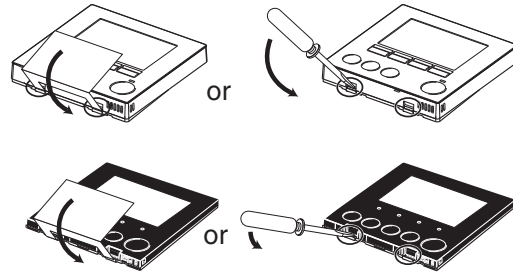


Installation is complete.  
Follow the instructions below when uninstalling them.

• Uninstalling the front cover and top case

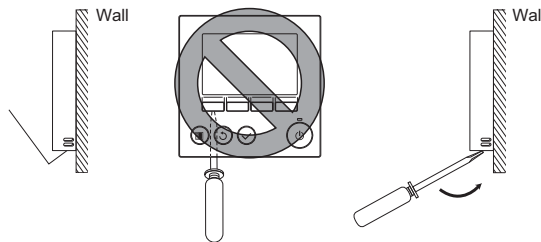
① Uninstalling the front cover

Insert a flat-tip screwdriver or a Plate service tool into either of the two latches at the bottom of the remote controller, and move it in the direction of the arrow as shown in the figure at right. Note that the top case may also be removed if the driver or the tool is inserted deeply.



② Uninstalling the top case

Insert a flat-tip screwdriver or a Plate service tool into either of the two latches at the bottom of the remote controller, and move it in the direction of the arrow as shown in the figure at right.





## Important

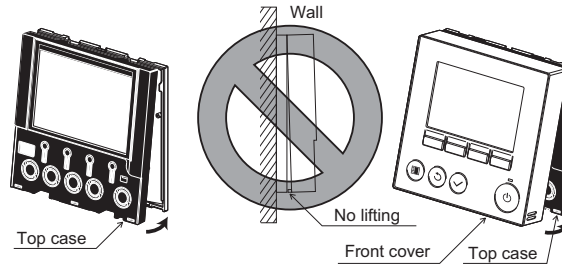
Use a flat-head screwdriver with a blade width of 4-7 mm (5/32-9/32 inch). The use of a screwdriver with a narrower or wider blade tip may damage the controller casing.

To prevent damage to the controller casing, do not force the driver to turn with its tip inserted in the slot.

To prevent damage to the control board, do not insert the driver into the slot strongly.

### ③ Installing the cover and top case

Two mounting tabs are at the top of the top case. Hook those two tabs onto the bottom case, and click the top case into place. Install the cover on the top case in the same way as with the top case. Check that the top case is securely installed and not lifted.



## Important

When attaching the cover and the top casing to the bottom casing, push it until it they click into place. If they are not properly locked into place, they may fall, causing personal injury, controller damage, or malfunctions.

## 7. Important

### ■ Discrepancy between the indoor temperature measured at the wall and the actual indoor temperature may occur.

If the following conditions are met, the use of the temperature sensor on the indoor unit is recommended.

- Supply air does not reach to the wall easily where the remote controller is installed due to improper airflow distribution.
- There is a great discrepancy between the wall temperature and the actual indoor temperature.
- The back side of the wall is directly exposed to the outside air.

**Note:**

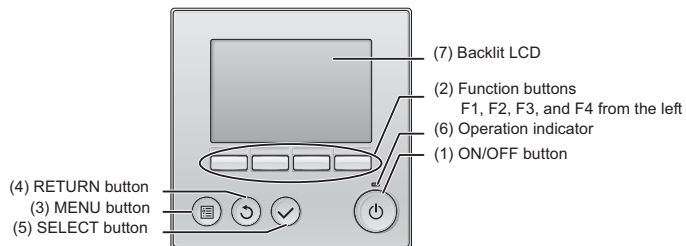
- When temperature changes rapidly, the temperature may not be detected accurately.
- The temperature sensor on the remote controller is not used when the controller is connected to the Fresh Air Intake model.

■ Refer to the section on initial setting in this Manual for remote controller main/sub setting.

■ Refer to the indoor unit Installation Manual for CITY MULTI for details about temperature sensor setting.

■ At the time of factory shipment, protective sheet is on the operation interface of the front cover. Peel off the protective sheet on the operation interface prior to use.

## 8. Remote controller button functions



### (1) ON/OFF button

Use to turn ON/OFF the indoor unit.

### (2) Function buttons

Use to select the operation mode or to set the temperature and fan speed on the Main display.

Use to select items on other screens.

### (3) MENU button

Use to bring up the Main menu.

### (4) RETURN button

Use to return to the previous screen.

### (5) SELECT button

Use to jump to the setting screen or to save the settings.

### (6) Operation indicator

Stays lit during normal operation. Blinks during startup and when an error occurs.

### (7) Backlit LCD

Dot display. When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and it will stay lit for a certain period of time depending on the screen. Performing any button operation keeps the backlight on.

Pressing the MENU button will bring up the Main menu as shown below.  
 (Refer to section 9.(2) "Main display" for details.)

1/3 Vane-Louver-Vent. (Lossnay)	*1
High power	*1
Timer	*1
Weekly timer	*1
OU silent mode	*1

2/3 Restriction	*1
Energy saving	*1
Night setback	*1
Filter information	*1
Error information	*1

3/3 Maintenance	*1
Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

\*1 Refer to the Instructions Book in the CD-ROM for details.

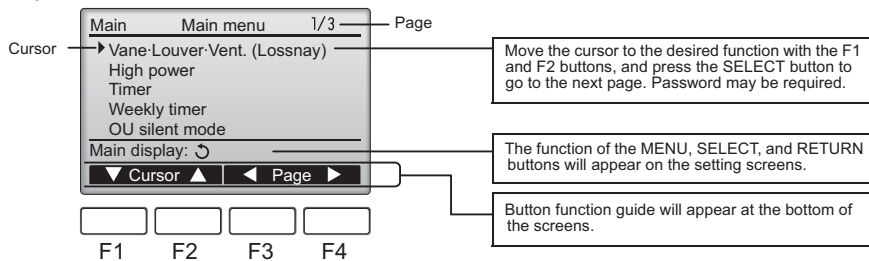
\*2 Explained in this manual.

\*3 If no buttons are pressed for 10 minutes on the initial setting screens, or 2 hours on the service screens (10 minutes on some screens), the screen will automatically return to the Main display. Any settings that have not been saved will be lost.

The available items on the menu depend on the connected indoor unit model. For items not described in the manuals that are enclosed with the MA remote controller, refer to the manuals that came with the air conditioning units.

Note: When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and does not perform its function. (except for the ON/OFF button)

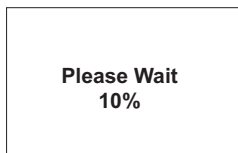
### Button operations on the Main menu



## 9. Turning on the power

Make sure that the MA remote controller is properly installed according to the instructions in the Installation Manual and that the indoor and outdoor unit installation has been completed before turning on the power.

- (1) When the power is turned on, the following screen will appear.



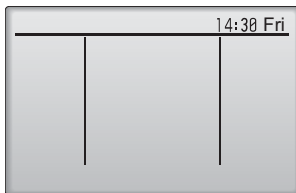
Normal start up (indicating the percentage of process completion)

### Notes

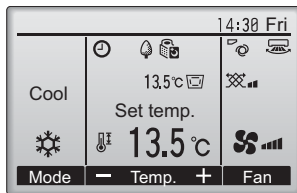
- When the power is on for the first time, the Language selection screen will be displayed. Refer to section 11 (8). Select a desired language. The system will not start-up without language selection.
- Some models of CITY MULTI cannot have more than one remote controller connected. Refer to relevant documents (e.g., catalogs) for usage compatibility.

- (2) Main display

After the successful startup, the Main display will appear. The Main display can be displayed in two different modes: "Full" and "Basic." Refer to section 11 "Initial settings" for how to select the display mode. (The factory setting is "Full.")



Main display in the Full mode (while the unit is not in operation)



Main display in the Full mode (while the unit is in operation)

### Notes

- When connecting two remote controllers, be sure to designate one as a main and the other as a sub controller. Refer to section 11 "Initial settings" for how to make the Main/Sub setting.
- Refer to the Instructions Book for the icons on the display.

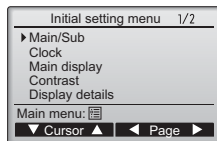
## 10. Test run <Maintenance password is required.>

- (1) Read the section about Test run in the indoor unit Installation Manual before performing a test run.
- (2) At the Main display, press the MENU button and select Service>Test run>Test run.
- (3) Press the ON/OFF button to cancel the test run if necessary.
- (4) Refer to the indoor unit Installation Manual for the detailed information about test run and for how to handle the errors that occur during a test run.

Note: Refer to section 12 "Service menu" for information about the maintenance password.

## 11. Initial settings (Remote controller settings) <Administrator password is required.>

From the Main display, select Main menu>Initial setting, and make the remote controller settings on the screen that appears.



### Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
  - Clock
  - Temperature
  - Outlet temp.
  - Auto mode

### Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection
- Daylight saving time

Note: The initial administrator password is "0000." Refer to section (7) "Administrator password setting" for how to change the password.

- (1) Main/Sub setting

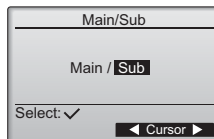
When connecting two remote controllers, one of them needs to be designated as a sub controller.

[Button operation]

[1] When the F3 or F4 button is pressed, the currently selected setting will appear highlighted.

Select "Sub", and press the SELECT button to save the change.

[2] Press the MENU button to return to the Main menu screen. (This button always brings up the Main menu screen.)



(2) Clock setting

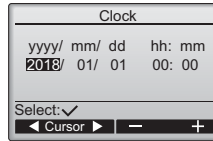
[Button operation]

[1] Move the cursor with the F1 or F2 button to the desired item.

[2] Change the date and time with the F3 or F4 button, and press the SELECT button to save the change. The change will be reflected on the clock display on the Main display.

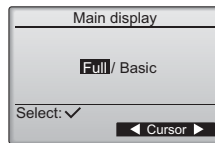
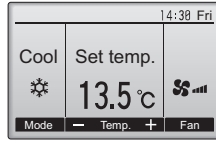
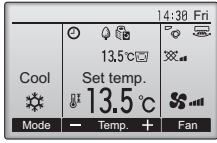
Note: Clock setting is necessary for time display, weekly timer, timer setting and error history. Make sure to perform clock setting when the unit is used for the first time or has not used for a long time.

Note: If a given system has no system controllers, the clock time will not automatically be corrected. In this case, periodically correct the clock time.



(3) Main display setting

Use the F3 or F4 button to select the display mode "Full" or "Basic." (The factory setting is "Full.")



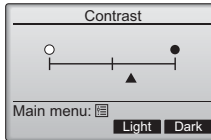
Note: This setting is only for the Main display. In the Basic mode, icons that indicate control status on timer and schedule settings will not appear on the display. Vane, louver, and ventilation settings or outlet air temperature will not appear, either.

(4) Display contrast

[Button operation]

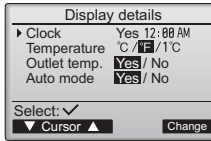
Adjust LCD contrast with the F3 or F4 button. The current level is indicated with a triangle.

Note: Adjust the contrast to improve viewing in different lighting conditions or installation locations. This setting can not improve viewing from all directions.



(5) Remote controller display details setting

Make the settings for the remote-controller-related items as necessary. Press the SELECT button to save the changes.



[1] Clock display

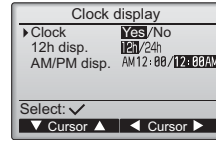
[Button operation]

- Select "Clock" from the remote controller display details setting screen, and press the F4 button (Change) to bring up the clock display setting screen.
- Use the F1 through F4 buttons to select "Yes" (display) or "No" (non-display) and its format for the Main display.
- Save the settings with the SELECT button. (The factory settings are "Yes" (display) and "12 h" format.)

Clock display: Yes (Time is displayed on the Main display.)  
 No (Time is not displayed on the Main display.)

Display format: 24-hour format  
 12-hour format

AM/PM display (Effective when the display format is 12-hour): AM/PM before the time  
 AM/PM after the time (factory setting)



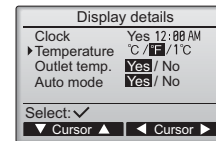
Note: Time display format will also be reflected on the timer and schedule setting display. The time is displayed as shown below.  
 12-hour format: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59  
 24-hour format: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

[2] Temperature unit setting

[Button operation]

Move the cursor to the "Temperature" on the display details setting screen, and select the desired temperature unit with the F3 or F4 button. (The factory setting is Fahrenheit (°F).)

- °C: Temperature is displayed in Centigrade. Temperature is displayed in 0.5- or 1-degree increments, depending on the model of indoor units.
- °F: Temperature is displayed in Fahrenheit.
- 1 °C: Temperature is displayed in Centigrade in 1-degree increments. This item will not appear on a sub remote controller.



[3]Outlet air temperature display

[Button operation]

Move the cursor to the "Outlet temp." on the display details setting screen, and select the desired setting with the F3 or F4 button.

(The factory setting is "Yes".)

- Yes: Outlet air temperature appears on the Main display.
- No: Outlet air temperature does not appear on the Main display.

Note: Even when "Yes" is set, the outlet air temperature is not displayed on the Main display in the "Basic" mode.

[4]Auto (single set point) mode display setting

[Button operation]

Move the cursor to the "Auto mode" on the display details setting screen, and select the desired mode with the F3 or F4 button.

(The factory setting is "Yes".)

- Yes: "AUTO COOL" or "AUTO HEAT" is displayed during operation in the AUTO (single set point) mode.
- No: Only "AUTO" is displayed during operation in the AUTO (single set point) mode.

(6) Auto mode setting

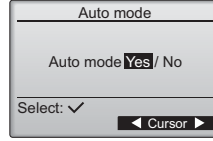
[Button operation]

Whether or not to use the Auto (single set point) or Auto (dual set points) mode can be selected by using the F3 or F4 mode function are connected.

(The factory setting is "Yes".)

Press the SELECT button to save the changes made.

- Yes: The AUTO mode can be selected in the operation mode setting.
- No: The AUTO mode cannot be selected in the operation mode setting.

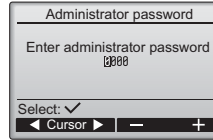


(7) Administrator password setting

[Button operation]

[1] To enter the current Administrator password (4 numerical digits), move the cursor to the digit you want to change with the F1 or F2 button, and set each number (0 through 9) with the F3 or F4 button.

[2] Press the SELECT button.

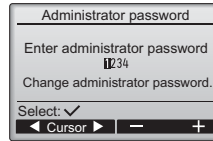


Note: The initial administrator password is "0000." Change the default password as necessary to prevent unauthorized access. Have the password available for those who need it.

Note: If you forget your administrator password, you can initialize the password to the default password "0000" by pressing and holding the F1 and F2 buttons simultaneously for three seconds on the administrator password setting screen.

[3] If the password matches, a window to enter a new password will appear. Enter a new password in the same way as explained above, and press the SELECT button.

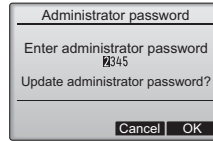
[4] Press the F4 button (OK) on the password change confirmation screen to save the change. Press the F3 button (Cancel) to cancel the change.



Note: The administrator password is required to make the settings for the following items.

- Timer setting · Weekly timer setting · Energy-save setting
- Outdoor unit silent mode setting · Restriction setting

Refer to the Instruction Book that came with the remote controller for the detailed information about how to make the settings for these items.

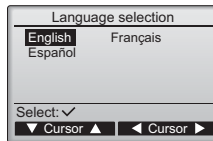


(8) Language selection

[Button operation]

Move the cursor to the language you desire with the F1 through F4 buttons.

Press the SELECT button to save the setting.



(9) Daylight saving time

The start/end time for daylight saving time can be set. The daylight saving time function will be activated based on the setting contents.

- If a given system has a system controller, disable this setting to keep the correct time.
- At the beginning and the end of daylight saving time, the timer may go into action twice or not at all.
- This function will not work unless the clock has been set.

[Button operation]

[1] The daylight saving time function can be activated/deactivated or the start/end times can be set by using the F1 through F4 buttons.

- DST  
Select "Yes" to activate the daylight saving time, or select "No" to deactivate.
- Date(Start)  
Set the start day of the week, week number, and month for daylight saving time.
- Start time  
Set the start time for daylight saving time.
- Forward to  
Set the time when the clock is to be set forward to at the start time above.
- Date(End) (2nd page)  
Set the end day of the week, week number, and month for daylight saving time.
- End time (2nd page)  
Set the end time for daylight saving time.
- Backward to (2nd page)  
Set the time when the clock is to be set backward to at the end time above.

[2] Press the SELECT button to save the setting.

- \* If "5th" is selected for the week number and the 5th week does not exist in the selected month of the year, the setting is considered to be "4th."

Daylight saving time 1/2	
▶ DST	No/Yes
	Day/Week/Month
Date(Start)	Sun/5th/Mar
Start time	1:00
Forward to	2:00
Select:	✓
▼ Cursor ►	

Daylight saving time 2/2	
	Day/Week/Month
▶ Date(End)	Sun/5th/Oct
End time	2:00
Backward to	1:00
Select:	✓
▼ Cursor ► - +	

## 12. Service menu (Maintenance password is required.)

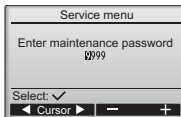
At the Main display, press the MENU button and select "Service" to make the maintenance settings.

When the Service menu is selected, a window will appear asking for the password.

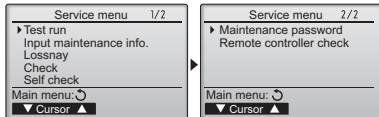
To enter the current maintenance password (4 numerical digits), move the cursor to the digit you want to change with the F1 or F2 button, and set each number (0 through 9) with the F3 or F4 button. Then, press the SELECT button.

**Note:** The initial maintenance password is "9999." Change the default password as necessary to prevent unauthorized access. Have the password available for those who need it.

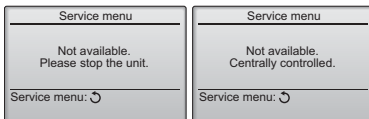
**Note:** If you forget your maintenance password, you can initialize the password to the default password "9999" by pressing and holding the F1 and F2 buttons simultaneously for three seconds on the maintenance password setting screen.



If the password matches, the Service menu will appear.



**Note:** Air conditioning units may need to be stopped to make certain settings. There may be some settings that cannot be made when the system is centrally controlled.

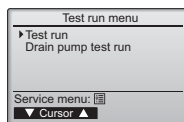


### (1) Test run

Select "Test run" from the Service menu to bring up the Test run menu.

- Test run: Select this option to perform a test run.
- Drain pump test run: Select this option to perform a test run on the drain pump on the indoor unit. Applicable only to the type of indoor units that support the test run function.

**Note:** Refer to the indoor unit Installation Manual for the detailed information about test run.

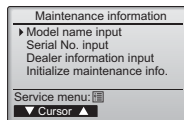


### (2) Input maintenance Info.

Select "Input maintenance Info." from the Service menu to bring up the Maintenance information screen. Refer to the indoor unit Installation Manual for how to make the settings.

**Note:** The following settings can be made from the Maintenance Information screen.

- Registering model names and serial numbers  
Enter the model names and serial numbers of outdoor and indoor units. The information entered will appear on the Error information screen. Model names can have up to 18 characters, and the serial numbers can have up to 8 characters.
- Registering dealer information  
Enter phone number of a dealer. The entered information will appear on the Error information screen. Phone number can have up to 13 characters.
- Initializing maintenance information  
Select the desired item to initialize the model name, serial number, and dealer information settings.



(3) LOSSNAY setting

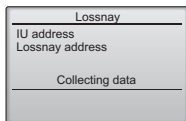
This setting is required only when the operation of CITY MULTI units is interlocked with LOSSNAY units. Interlock settings can be made for the indoor unit to which the remote controller is connected. (They can also be confirmed or deleted.)

Note:

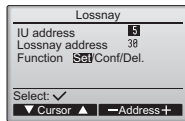
- Use the centralized controller to make the settings if it is connected.
- To interlock the operation of the indoor units with the LOSSNAY units, be sure to interlock the addresses of ALL indoor units in the group and that of the LOSSNAY unit.

[Button operation]

[1] When "Lossnay" on the Service menu is selected, the remote controller will automatically begin searching for the registered LOSSNAY addresses of the currently connected indoor unit.



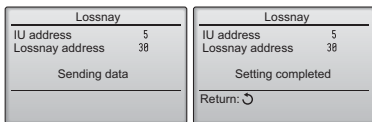
[2] When the search is completed, the smallest address of the indoor units that are connected to the remote controller and the address of the interlocked LOSSNAY unit will appear. "--" will appear if no LOSSNAY unit is interlocked with the indoor units.



If no settings need to be made, press the RETURN button to go back to the Service menu.

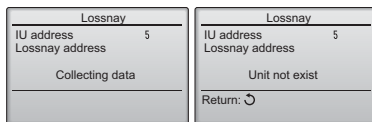
To make LOSSNAY interlock setting

[3] Enter the addresses of the indoor unit and the LOSSNAY unit to be interlocked, with the F1 through F4 buttons, select "Set" in the "Function", and press the SELECT button to save the settings. "Sending data" will appear on the screen. If the setting is successfully completed, "Setting completed" will appear.



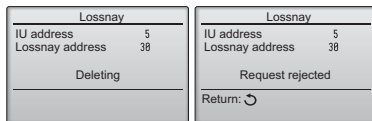
To search for the LOSSNAY address

[4] Enter the address of the indoor unit to which the remote controller is connected, select "Conf" in the "Function", and press the SELECT button. "Collecting data" will appear on the screen. If the signal is received correctly, the indoor unit address and LOSSNAY address will appear. "--" will appear when no LOSSNAY unit is found. "Unit not exist" will appear if no indoor units that are correspond to the entered address are found.



To delete the interlock setting

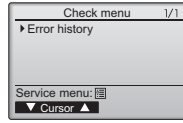
[5] To delete the interlocked setting between LOSSNAY unit and the indoor units to which the remote controller is connected, enter the indoor unit address and LOSSNAY address with the F1 through F4 buttons, select "Del." in the "Function", and press the SELECT button. "Deleting" will appear. The screen will return to the search result screen if the deletion is successfully completed. "Unit not exist" will appear if no indoor units that are correspond to the entered address are found. If deletion fails, "Request rejected" will appear on the screen.





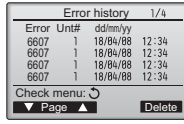
(4) Check

Select "Check" on the Service menu to bring up the Check menu screen.

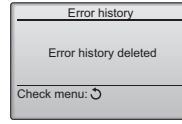


[1] Error history

Select "Error history" from the Check menu, and press the SELECT button to view up to 16 error history records. Four records are shown per page, and the top record on the first page indicates the latest error record.

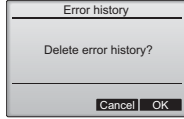


"Error history deleted" will appear on the screen. Press the Return button to go back to the Check menu screen.



[Deleting the error history]

To delete the error history, press the F4 button (Delete) on the screen that shows error history. A confirmation screen will appear asking if you want to delete the error history. Press the F4 button (OK) to delete the history.



(5) Diagnostic function.

Error history of each unit can be checked via the remote controller.

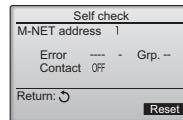
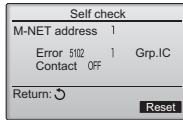
[Procedures]

[1] Select "Self check" from the Service menu, and press the SELECT button to view the Self check screen.



[2] With the F1 or F2 button, enter M-NET address, and press the SELECT button.

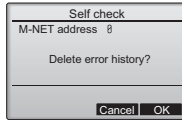
[3] Error code, unit number, attribute, and indoor unit demand signal ON/OFF status at the contact will appear. "-" will appear if no error history is available.



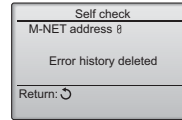
When there is no error history

[Resetting the error history]

[1] Press the F4 button (Reset) on the screen that shows the error history. A confirmation screen will appear asking if you want to delete the error history.



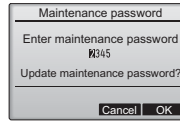
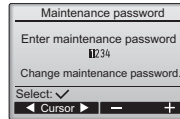
[2] Press the F4 button (OK) to delete the error history. If deletion fails, "Request rejected" will appear, and "Unit not exist" will appear if no indoor units that are correspond to the entered address are found.



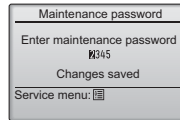
- (6) Setting the maintenance password  
Take the following steps to change the maintenance password.

[Procedures]

- [1] Select "Maintenance password" on the Service menu, and press the SELECT button to bring up the screen to enter a new password.  
[2] Move the cursor to the digit you want to change with the F1 or F2 button, and set each digit to the desired number (0 through 9) with the F3 or F4 button.  
[3] Press the SELECT button to save the new password.  
[4] A confirmation screen will appear asking if you want to change the maintenance password. Press the F4 button (OK) to save the change. Press the F3 button (Cancel) to cancel the change.



- [5] "Changes saved" will appear when the password is updated.  
[6] Press the MENU button to return to the Service menu or press the RETURN button to go back to the "Maintenance password" screen

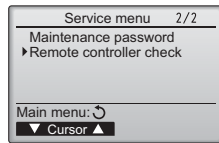


### 13. Remote controller check

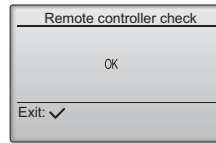
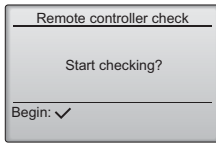
When the remote controller does not work properly, use the remote controller checking function to troubleshoot the problem.

- (1) Check the remote controller display and see if anything is displayed (including lines). Nothing will appear on the remote controller display if the correct voltage (8.5-12 VDC) is not supplied to the remote controller. If this is the case, check the remote controller wiring and indoor units.  
[Procedures]

- [1] Select "Remote controller check" from the Service menu, and press the SELECT button to start the remote controller check and see the check results. To cancel the remote controller check and exit the Remote controller check menu screen, press the MENU or the RETURN button. The remote controller will not reboot itself.



Select "Remote controller check".



Remote controller check results screen

OK: No problems are found with the remote controller. Check other parts for problems.

6832: There is noise on the transmission line, or the indoor unit or another remote controller is faulty. Check the transmission line and the other remote controllers.

NG (ALL0, ALL1): Send-receive circuit fault. Remote controller needs replacing.

ERC: The number of data errors is the discrepancy between the number of bits in the data transmitted from the remote controller and that of the data that was actually transmitted over the transmission line. If data errors are found, check the transmission line for external noise interference.

- [2] If the SELECT button is pressed after the remote controller check results are displayed, remote controller check will end, and the remote controller will automatically reboot itself.



This product is designed and intended for use in the residential, commercial, and light-industrial environment.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN  
MANUFACTURER: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION Air-conditioning & Refrigeration Systems Works  
5-66, Tebira 6 Chome, Wakayama-city, 640-8686, Japan

WT08919X01

Système de contrôle CITY MULTI

## Contrôleur à distance MA PAR-30MAOA

### Manuel d'installation

Pour distribution aux distributeurs et aux sous-traitants

Ce Manuel d'installation décrit comment installer le Contrôleur à distance MA en vue de son utilisation avec le Système de climatisation de bâtiment Mitsubishi et les unités intérieures de climatiseurs CITY MULTI de type à expansion directe (type « -A » et ultérieurs).

Assurez-vous de lire ce manuel d'installation et les fichiers sur le CD-ROM fourni avec le Contrôleur à distance avant de procéder à l'installation. Le non respect de cette prescription peut entraîner des dommages pour les appareils.

Reportez-vous aux fichiers sur le CD-ROM fourni avec le Contrôleur à distance pour les informations qui ne figurent pas dans ce livret.

Si les fichiers sont illisibles, veuillez contacter votre revendeur.

Pour des informations sur le câblage et l'installation des climatiseurs, reportez-vous au manuel d'installation.

Après l'installation, remettez ce manuel aux utilisateurs.

## 1. Consignes de sécurité

- Lisez attentivement les consignes de sécurité ci-après avant de procéder à l'installation.
- Respectez scrupuleusement ces consignes pour assurer la sécurité.

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	Signale un risque de blessure grave, voire mortelle.
<b>⚠ ATTENTION</b>	Signale un risque de blessure grave ou de dommage matériel.

- Après avoir lu ce manuel, remettez-le à l'utilisateur final pour qu'il puisse le consulter en cas de besoin.
- Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Il convient que ce manuel soit accessible aux personnes chargées de réparer ou de déplacer le contrôleur. Assurez-vous que le manuel est bien remis à tout futur utilisateur.

Seul un personnel qualifié est autorisé à réaliser les travaux électriques.

### Précautions générales

#### ⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas l'unité en un endroit où se trouvent de grandes quantités d'huile, de vapeur, de solvants organiques ou de gaz corrosifs tels que du gaz sulfurique ou encore là où sont fréquemment utilisés des aérosols ou des solutions acides/alcalines. Ces substances peuvent affecter les performances de l'unité ou provoquer la corrosion de certains de ses composants, ce qui peut donner lieu à des défauts de fonctionnement, des dégagements de fumée ou même une électrocution ou un incendie.

Ne lavez pas le contrôleur avec de l'eau ou tout autre liquide afin de prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie.

N'utilisez pas les commutateurs/touches ou d'autres parties électriques avec les mains mouillées afin de prévenir tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie.

Pour éviter tout risque de lésion ou d'électrocution, éteignez le contrôleur et couvrez-le avant de pulvériser un quelconque produit chimique dans l'environnement de celui-ci.

Pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution, éteignez le contrôleur et coupez l'alimentation électrique avant de le nettoyer, de l'examiner ou avant toute opération d'entretien de celui-ci.

Installez correctement toutes les protections requises pour protéger le contrôleur contre l'humidité et la poussière. L'accumulation de poussière et d'eau peut provoquer des électrocutions, de la fumée ou un incendie.

Pour prévenir tout risque de blessure, tenez les enfants éloignés pendant l'installation, l'inspection ou la réparation du contrôleur.

#### ⚠ ATTENTION

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion, ne placez pas de matériaux inflammables et ne pulvériser pas de substances inflammables dans l'environnement du contrôleur.

Pour prévenir tout risque d'endommager le contrôleur, ne pulvériser pas d'insecticide ou tout autre aérosol inflammable directement sur le contrôleur.

Ne touchez pas l'écran tactile, les commutateurs ou les touches avec un objet pointu ou tranchant afin de prévenir tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.

Évitez le contact avec les bords tranchants de certaines parties afin de prévenir tout risque de blessure et d'électrocution.

N'exercez pas une force excessive sur les parties en verre pour éviter qu'elles se brisent et provoquent des blessures.

Pour prévenir tout risque de blessure, portez un équipement de protection lors de toute intervention sur le contrôleur.

## Précautions pendant l'installation

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas le contrôleur dans un endroit où peut se produire une fuite de gaz inflammable. Si du gaz inflammable s'accumule autour du contrôleur, il peut s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion.

Mettez les matériels d'emballage au rebut conformément à la réglementation. Les enfants risquent de s'étouffer avec les sachets en plastique.

Prenez des mesures de sécurité appropriées contre les tremblements de terre pour éviter que le contrôleur provoque des blessures.

Pour prévenir tout risque de blessure, installez le contrôleur sur une surface plane suffisamment solide pour supporter son poids.

### ⚠ ATTENTION

Pour prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie, n'installez pas le contrôleur en un endroit exposé à l'eau ou à la condensation.

Le contrôleur doit être installé par du personnel qualifié conformément aux instructions détaillées dans le Manuel d'Installation. Une installation incorrecte peut être la cause d'une électrocution ou d'un incendie.

Quand vous fixez le couvercle et le boîtier supérieur au boîtier inférieur, poussez-les jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. S'ils ne sont pas correctement verrouillés en place, ils peuvent tomber, et provoquer des blessures, des dommages au contrôleur, ou des dysfonctionnements.

## Précautions pendant le câblage

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque de dommage au contrôleur, de dysfonctionnement, de dégagement de fumée ou d'incendie, ne branchez pas le câble d'alimentation au bornier des signaux.

Fixez correctement les câbles en place et laissez assez de mou aux câbles pour ne pas exercer de contrainte sur les bornes. Des câbles mal connectés peuvent se casser, surchauffer, et provoquer de la fumée ou un incendie.

Pour prévenir tout risque de blessure et d'électrocution, coupez l'alimentation générale avant d'effectuer un travail électrique.

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié conformément à la réglementation et aux normes locales et en suivant les instructions décrites dans le Manuel d'installation. Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation ou une installation incorrecte peuvent être la cause d'un dysfonctionnement, d'une électrocution, d'un dégagement de fumée ou d'un incendie.

Pour prévenir tout risque de fuite électrique, de surchauffe, de dégagement de fumée ou d'incendie, utilisez des câbles de section appropriée pour le courant nominal spécifié.

### ⚠ ATTENTION

Pour réduire les risques d'électrocution, de court-circuit ou de dysfonctionnement, retirez toutes les chutes de fil et de gaine du bornier.

Pour prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution ou de dysfonctionnement, ne laissez pas les câbles entrer en contact avec les bords vifs du contrôleur.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie, comblez l'espace entre les câbles et les trous d'accès des câbles avec du mastic.

## Précautions pour le déplacement ou la réparation du contrôleur

### ⚠ AVERTISSEMENT

Seul un personnel qualifié doit être autorisé à réparer le contrôleur ou à le changer de place. N'essayez pas de démonter ou de modifier le contrôleur vous-même. Une installation ou une réparation non conforme peut entraîner des blessures, une électrocution ou un incendie.

### ⚠ ATTENTION

Pour prévenir tout risque de court-circuit, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, ne touchez pas le circuit imprimé avec des outils ou vos mains et ne laissez pas la poussière s'accumuler sur le circuit imprimé.

## Précautions supplémentaires

Pour prévenir tout dommage au contrôleur, utilisez des outils appropriés pour son installation, son inspection ou sa réparation.

Ce contrôleur est exclusivement destiné à être utilisé avec le Système de gestion d'immeuble de Mitsubishi Electric. L'utilisation de ce contrôleur avec d'autres systèmes ou à d'autres fins peut entraîner des dysfonctionnements.

Prenez des dispositions appropriées contre les interférences électromagnétiques lorsque les climatiseurs sont installés dans des hôpitaux ou à proximité d'équipements de radiocommunication. Les onduleurs ainsi que les équipements médicaux à haute fréquence ou de communication sans fil et les générateurs d'énergie peuvent être la cause de dysfonctionnements du système de climatisation. Le système de climatisation peut également affecter le bon fonctionnement de ces types d'équipement en créant du bruit électrique.

Pour prévenir tout dysfonctionnement, n'attachez pas les câbles d'alimentation et de signaux ensemble et faites-les passer dans des chemins de câbles différents.

Pour éviter des dysfonctionnements, ne retirez pas le film de protection ou le circuit imprimé du boîtier.

Ne serrez pas trop les vis pour éviter d'endommager le contrôleur.

Utilisez un tournevis à tête plate avec une lame de 4-7 mm (5/32-9/32 pouce). L'utilisation d'un tournevis avec une lame plus étroite ou plus large peut endommager le boîtier du contrôleur.

Pour éviter des dommages au boîtier du contrôleur, ne forcez pas pour faire tourner le tournevis lorsque sa pointe est insérée dans la fente.

N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'abrasif chimique pour nettoyer le contrôleur afin d'éviter de le décolorer. Pour nettoyer le contrôleur, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'un mélange d'eau et d'un détergent doux, rincez les restes de détergent avec un chiffon humide, puis essuyez l'eau avec un chiffon sec.

Protégez le contrôleur contre l'électricité statique pour éviter de l'endommager.

N'utilisez pas de bornes à sertir pour raccorder les câbles au bornier. Ce type de borne risque d'entrer en contact avec le circuit imprimé et de provoquer des dysfonctionnements, voire même d'endommager le cache du contrôleur.

Ne percez pas de trous dans le cache pour éviter d'endommager le contrôleur.

Pour prévenir toute déformation et dysfonctionnement, n'installez pas le contrôleur à distance en un endroit directement exposé au soleil ou là où la température peut dépasser 40 °C (104 °F) ou chuter au-dessous de 0 °C (32 °F).

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) dont les capacités mentales, sensorielles ou physiques sont réduites, ou qui ne disposent pas de l'expérience et des connaissances requises, sauf si une personne responsable de leur sécurité assure leur surveillance ou leur formation dans le cadre de l'utilisation de l'appareil.  
Les enfants doivent être surveillés de manière à ce qu'ils ne puissent pas jouer avec l'appareil.

N'installez pas le contrôleur sur la porte du panneau de commande. Des vibrations ou des chocs subis par le contrôleur pourraient l'endommager ou le faire tomber.

Maintenez les câbles en place avec des serre-fils pour éviter qu'une force inappropriée ne soit appliquée au bornier et provoque des ruptures de câbles.

Pour éviter une rupture du câble et des dysfonctionnements, ne laissez pas le boîtier supérieur du contrôleur pendre au bout du câble.

Cet appareil est prévu pour être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans les magasins, l'industrie légère et les fermes ou pour une utilisation commerciale par des personnes non initiées.

Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

## 2. Configuration requise

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le CD-ROM fourni avec l'unité ne peut être lu qu'à partir d'un lecteur de CD ou de DVD. N'essayez pas de lire ce CD-ROM sur un lecteur de CD audio car ceci pourrait endommager vos haut-parleurs et/ou porter atteinte à votre audition.

Votre ordinateur doit satisfaire aux exigences de configuration suivantes pour exécuter le logiciel de navigation des manuels.

[Ordinateur] Compatible PC/AT

[Processeur] Core2 Duo 1,66 GHz minimum (Core2 Duo 1,86 GHz ou supérieur recommandé)  
 Pentium D 1,7 GHz minimum (Pentium D 3,0 GHz ou supérieur recommandé)  
 Pentium M 1,7 GHz minimum (Pentium M 2,0 GHz ou supérieur recommandé)  
 Pentium 4 2,4 GHz minimum (Pentium 4 2,8 GHz ou supérieur recommandé)  
 \* Un processeur Core2 Duo ou supérieur est requis pour exécuter le logiciel de navigation des manuels sous Windows Vista ou une version ultérieure.

[RAM] Windows Vista ou version ultérieure : 1 Go minimum (2 Go minimum recommandé)  
 Windows XP : 512 Mo minimum (1 Go minimum recommandé)

[Espace disque] 1 Go minimum (espace disponible)  
 \* Windows Vista ou version ultérieure : espace disponible sur le lecteur contenant le dossier Document  
 \* Windows XP : espace disponible sur le lecteur contenant le dossier Mes documents

[Résolution] Affichage 800 × 600 SVGA minimum

[Système d'exploitation] Windows8/Pro/Enterprise (version Pro recommandée)  
 Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (version Professional recommandée)  
 Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (version Business recommandée)  
 Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 ou Service Pack3 (version Professional recommandée)

[Logiciels requis] Windows8 : Adobe Reader 11.0.2 ou version ultérieure  
 (Lecteur Windows, installé par défaut sous Windows8, ne peut pas être utilisé.)  
 Windows7 : Adobe Reader 10.1.0 ou version ultérieure  
 Windows XP et Windows Vista : Adobe Reader 8.1.3 ou version ultérieure  
 \* Logiciels d'affichage de fichiers PDF

"Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" et "Windows8" sont des marques déposées de Microsoft Corporation.  
 "Adobe Reader" et "Adobe Acrobat" sont des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated.  
 "Core2 Duo" et "Pentium" sont des marques déposées d'Intel Corporation.

## 3. Nomenclature des composants et pièces fournies

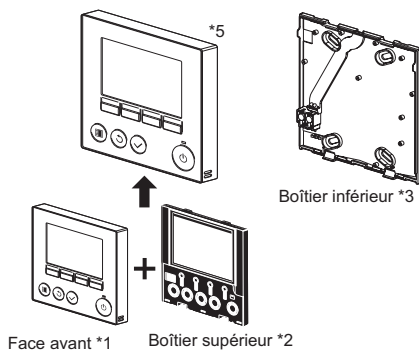
Les pièces suivantes sont incluses dans le coffret.

Nomenclature	Qté	Apparence
Contrôleur à distance (Face avant)	1	Figure de droite *1
Contrôleur à distance (Boîtier supérieur)	1	Figure de droite *2
Contrôleur à distance (Boîtier inférieur)	1	Figure de droite *3
Vis à tête ronde fente en croix M4x30	2	*4
Vis à bois 4,1x16 (pour montage direct sur le mur)	2	*4
Manuel simplifié	1	
CD-ROM (Manuel d'utilisation et Manuel d'installation)	1	

\*4 Filetage métrique ISO

\*5 La face avant (\*1) est déjà installée sur le boîtier supérieur (\*2) lors de l'expédition de l'usine.

\*6 Le câble du contrôleur à distance n'est pas inclus.





## 4. Pièces à fournir sur le site/Outils nécessaires

### (1) Pièces à fournir sur le site

Les pièces suivantes sont des pièces à fournir sur le site.

Nomenclature	Qté	Remarques
Boîtier de connexion double	1	Non nécessaire pour installation directe sur le mur
Conduit métallique à paroi mince	Nécessaire	
Écrou de blocage et presse-étoupe	Nécessaire	
Chemin de câble	Nécessaire	Nécessaire pour faire passer le câble du contrôleur à distance le long d'un mur
Mastic	Raisonnable	
Boulon d'ancrage à gaine d'expansion	Nécessaire	
Câble du contrôleur à distance (Utilisez un câble gainé à deux âmes de 0,3 mm <sup>2</sup> (AWG22).)	Nécessaire	

### (2) Outils à fournir sur site

- Tournevis à tête plate (Largeur : 4-7 mm (5/32-9/32 pouce)) ou outil d'entretien plat (Réf. R61008235)
- Pince
- Outillage divers



## 5. Choix d'un site d'installation

Ce contrôleur à distance est prévu pour une installation murale. Il peut être installé dans le boîtier de connexion ou directement sur le mur. Lorsque vous effectuez une installation directe sur un mur les fils peuvent être passés par l'arrière ou sur le dessus du contrôleur à distance.

### (1) Choix d'un site d'installation

Installez le contrôleur à distance (boîtier de connexion) sur le site dans un endroit satisfaisant aux conditions suivantes.

La condition (c) peut être ignorée lorsque la télécommande est connectée au modèle Prise d'air frais, où le capteur de température sur la télécommande n'est pas utilisé.

- Pour une connexion à l'unité intérieure avec un panneau Auto descendant, un endroit où quelqu'un puisse vérifier le fonctionnement du panneau Auto descendant de l'unité intérieure pendant qu'il utilise le contrôleur à distance. (Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'unité intérieure pour savoir comment utiliser le panneau Auto descendant.)
- Une surface plane
- Un endroit où le contrôleur à distance peut mesurer la température interne exacte  
Les capteurs de surveillance de la température intérieure sont situés sur l'unité intérieure et sur le contrôleur à distance. Quand la température est surveillée avec le capteur du contrôleur à distance, le contrôleur à distance principal surveille la température de la pièce. Lorsque vous utilisez le capteur du contrôleur à distance, suivez les instructions ci-dessous.
  - Pour surveiller la température intérieure exacte, installez le contrôleur à distance à l'écart de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, et de la sortie d'air du climatiseur.
  - Installez le contrôleur à distance dans un endroit qui permette au capteur de mesurer une température représentative de celle de la pièce.
  - Installez le contrôleur à distance à un endroit où aucun fil ne passe à proximité du capteur de température du contrôleur. (Si des fils passent à proximité, le capteur ne peut pas mesurer exactement la température intérieure.)

### Important

N'installez pas le contrôleur dans un endroit où la différence entre la température de la surface du contrôleur à distance et la température effective de la pièce est importante. Si la différence de température est trop élevée, la température de la pièce peut ne pas être contrôlée correctement.

Pour prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie, n'installez pas le contrôleur en un endroit exposé à l'eau ou à la condensation.

Pour prévenir toute déformation et dysfonctionnement, n'installez pas le contrôleur à distance en un endroit directement exposé au soleil ou là où la température peut dépasser 40 °C (104 °F) ou chuter au-dessous de 0 °C (32 °F).

Afin de réduire le risque de dysfonctionnement ou d'endommager la télécommande, évitez d'installer la télécommande sur une surface conductrice d'électricité comme une feuille métallique non peinte.

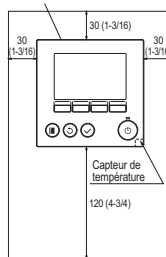
### (2) Espace d'installation

Que le contrôleur à distance soit installé dans le boîtier de connexion ou directement sur le mur, laissez un espace autour du contrôleur comme indiqué sur la figure de droite. Il ne sera pas facile d'enlever le contrôleur si l'espace est insuffisant.

Laissez également un espace adéquat devant le contrôleur à distance pour faciliter son utilisation.

Espace minimum requis  
autour du contrôleur  
à distance

Dimensions externes du  
contrôleur à distance



Unité de mesure : mm (po)

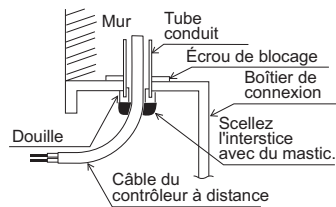
## 6. Installation/Câblage

### (1) Travaux d'installation

Le contrôleur peut être installé dans le boîtier de connexion ou directement sur le mur. Effectuez l'installation adéquatement selon la méthode d'installation.

#### ① Percez un trou dans le mur

- Installation avec un boîtier de connexion
  - Percez un trou dans le mur, et installez le boîtier de connexion sur le mur.
  - Raccordez le boîtier de connexion au conduit.
- Installation directe sur le mur
  - Percez un trou dans le mur, et passez le câble à travers le trou.

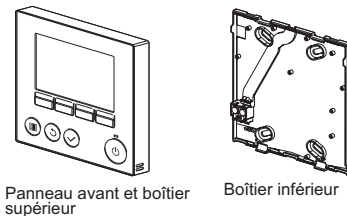


#### ② Bouchez le trou d'accès du câble avec du mastic.

- Installation avec un boîtier de connexion
  - Bouchez le trou d'accès du câble du contrôleur à distance, à la jointure entre le boîtier de connexion et le conduit, avec du mastic.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie, comblez l'espace entre les câbles et les trous d'accès des câbles avec du mastic.

#### ③ Préparez le boîtier inférieur du contrôleur à distance.



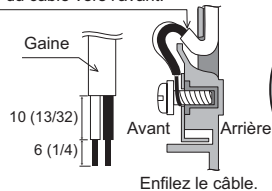
Panneau avant et boîtier supérieur

Boîtier inférieur

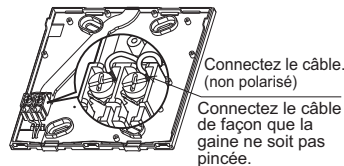
#### ④ Connectez le câble du contrôleur à distance au bornier sur le boîtier inférieur.

Dénudez 6 mm de la gaine du câble du contrôleur à distance comme indiqué sur la figure ci-dessous, et passez le câble en partant de l'arrière du boîtier inférieur. Enfillez le câble vers l'avant du boîtier inférieur de sorte que la partie dénudée du câble ne soit pas visible de derrière le boîtier inférieur. Connectez le câble du contrôleur à distance au bornier sur le boîtier inférieur.

Enfillez la gaine du câble vers l'avant.



Le fil à deux conducteurs ne doit pas être visible sur l'arrière.



Connectez le câble. (non polarisé)

Connectez le câble de façon que la gaine ne soit pas pincée.

Unité de mesure : mm (po)

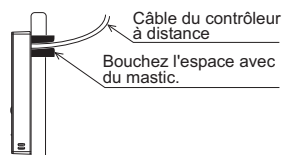
#### ■ Installation directe sur le mur

- Bouchez le trou par lequel le câble a été passé avec du mastic.

Pour réduire les risques d'électrocution, de court-circuit ou de dysfonctionnement, retirez toutes les chutes de fil et de gaine du bornier.

#### Important

N'utilisez pas de bornes à sertir pour raccorder les câbles au bornier. Ce type de borne risque d'entrer en contact avec le circuit imprimé et de provoquer des dysfonctionnements, voire même d'endommager le cache du contrôleur.



Faites passer le câble derrière le contrôleur à distance.

### ⑤ Installez le boîtier inférieur.

#### ■ Installation avec un boîtier de connexion

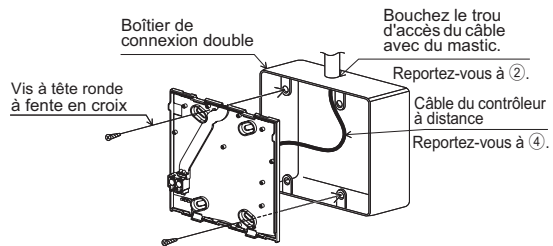
- Fixez au moins deux coins du boîtier de connexion avec des vis.

#### ■ Installation directe sur le mur

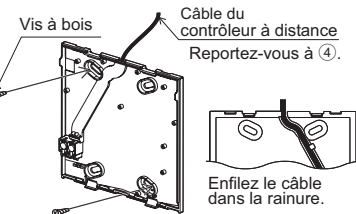
- Enfilez le câble dans la rainure.
- Fixez au moins deux coins du contrôleur à distance avec des vis.
- Assurez-vous de fixer les coins supérieur gauche et inférieur droit du contrôleur à distance (vu de devant) pour l'empêcher de se soulever.

(Utilisez un boulon d'ancrage à gaine d'expansion, etc.)

#### ■ Installation avec un boîtier de connexion



#### ■ Installation directe sur le mur



### Important

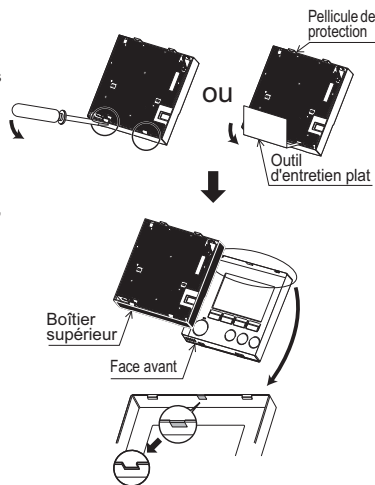
Ne serrez pas trop les vis pour éviter d'endommager le contrôleur.

Ne percez pas de trous dans le cache pour éviter d'endommager le contrôleur.

### ⑥ Découpez le trou d'accès du câble

#### ■ Installation directe sur le mur (quand on fait passer le câble le long du mur)

- Insérez un tournevis à tête plate avec une largeur de lame de 4-7 mm (5/32-9/32 pouce) ou un outil d'entretien plat dans l'une ou l'autre des fentes de verrouillage sur le dessous du contrôleur à distance, et déplacez-le dans la direction de la flèche comme indiqué sur la figure de droite.
- Le boîtier supérieur se détachera du couvercle avant. Tirez le boîtier supérieur vers vous pour le retirer.
- Découpez la partie peu épaisse sur la face avant (indiquée par la zone grisée sur la figure de droite) avec une pince.
- (Cet orifice découpé sera utilisé pour enfiler le câble de la télécommande, après que le câble ait été enfilé par la rainure à l'arrière du boîtier inférieur.)
- Placez le boîtier supérieur sur le couvercle

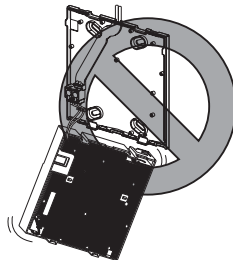
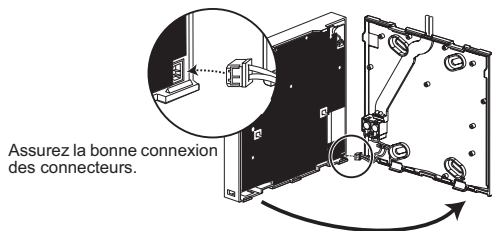


### Avertissement

Retirez le couvercle du boîtier supérieur avant de couper un orifice d'accès pour le câble, afin d'éviter d'endommager la carte de circuit imprimé.

### ⑦ Amenez le fil jusqu'au boîtier supérieur.

Connectez le connecteur du boîtier inférieur au connecteur du boîtier supérieur.



### Important

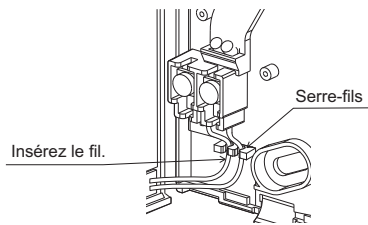
Pour éviter des dysfonctionnements, ne retirez pas le film de protection ou le circuit imprimé du boîtier.

Pour éviter une rupture du câble et des dysfonctionnements, ne laissez pas le boîtier supérieur du contrôleur pendre au bout du câble.

## ⑧ Amenez le fil jusqu'au boîtier supérieur.

### Important

Maintenez les câbles en place avec des serre-fils pour éviter qu'une force inappropriée ne soit appliquée au bornier et provoque des ruptures de câbles.



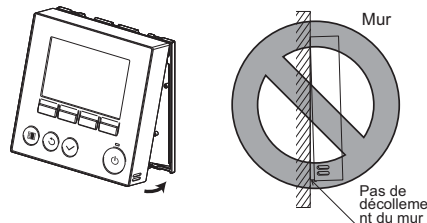
## ⑨ Installez la face avant et le boîtier supérieur sur le boîtier inférieur.

Le dessus du boîtier supérieur comporte deux pattes de montage. (Une face avant est déjà installée sur le boîtier lors de l'expédition d'usine.)

Accrochez ces pattes sur le boîtier inférieur, et encliquez pour mettre le boîtier supérieur en place. Vérifiez que le boîtier est installé solidement et n'est pas décollé du fond.

### Important

Quand vous fixez le couvercle et le boîtier supérieur au boîtier inférieur, poussez-les jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. S'ils ne sont pas correctement verrouillés en place, ils peuvent tomber, et provoquer des blessures, des dommages au contrôleur, ou des dysfonctionnements.

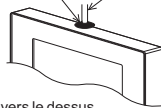


#### ■ Installation directe sur le mur

(quand on fait passer le câble le long du mur)

- Enfilez le câble dans le trou d'accès en haut du contrôleur à distance.
- Bouchez la partie évidée du couvercle avec du mastic.
- Utilisez un chemin de câble.

Bouchez l'espace avec du mastic. Utilisez un chemin de câble.



Enfilez le câble à travers le dessus du contrôleur à distance.

L'installation est terminée.

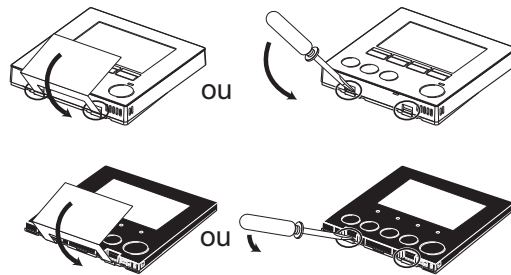
Suivez les instructions ci-dessous pour les désinstaller.

## • Désinstallation de la face avant et du boîtier supérieur

### ① Désinstallation de la face avant

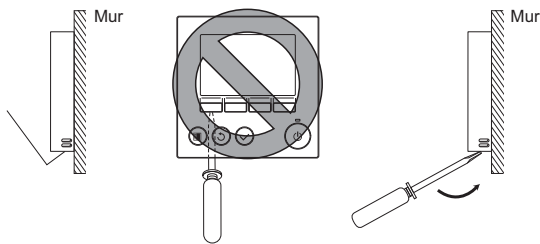
Insérez un tournevis à tête plate ou un outil d'entretien plat dans l'une ou l'autre des fentes de verrouillage sur le dessous du contrôleur à distance, et déplacez-le dans la direction de la flèche comme indiqué sur la figure de droite.

Notez qu'il est également possible d'enlever le boîtier supérieur si le tournevis ou l'outil est inséré profondément.



### ② Désinstallation du boîtier supérieur

Insérez un tournevis à tête plate ou un outil d'entretien plat dans l'une ou l'autre des fentes de verrouillage sur le dessous du contrôleur à distance, et déplacez-le dans la direction de la flèche comme indiqué sur la figure de droite.



## Important

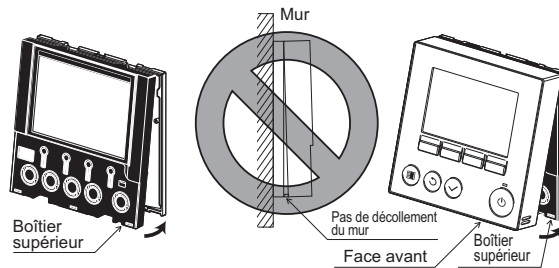
Utilisez un tournevis à tête plate avec une lame de 4-7 mm (5/32-9/32 pouce). L'utilisation d'un tournevis avec une lame plus étroite ou plus large peut endommager le boîtier du contrôleur.

Pour éviter des dommages au boîtier du contrôleur, ne forcez pas pour faire tourner le tournevis lorsque sa pointe est insérée dans la fente.

Pour éviter des dommages au circuit imprimé, n'insérez pas le tournevis trop profondément.

### ③ Installation de la face avant et du boîtier supérieur

Le dessus du boîtier supérieur comporte deux pattes de montage. Accrochez ces pattes sur le boîtier inférieur, et encliquez pour mettre le boîtier supérieur en place. Installez la face avant sur le boîtier supérieur de la même façon que pour le boîtier supérieur. Vérifiez que le boîtier supérieur est installé solidement et n'est pas décollé.



## Important

Quand vous fixez le couvercle et le boîtier supérieur au boîtier inférieur, poussez-les jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. S'ils ne sont pas correctement verrouillés en place, ils peuvent tomber, et provoquer des blessures, des dommages au contrôleur, ou des dysfonctionnements.

## 7. Important

### ■ Il peut exister une différence entre la température intérieure mesurée sur le mur et la température intérieure effective.

Si l'une des conditions suivantes se produit, il est recommandé d'utiliser le capteur de l'unité intérieure.

- L'air généré n'atteint pas facilement le mur où le contrôleur à distance est installé à cause d'une mauvaise distribution du flux d'air.
- Il existe une grande différence entre la température du mur et la température intérieure effective.
- Le côté arrière du mur est directement exposé à l'air extérieur.

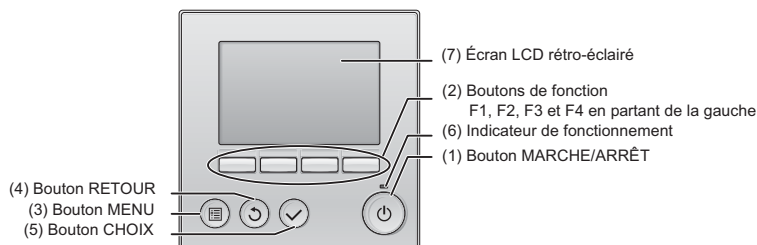
**Remarque :** • Quand la température change rapidement, il est possible qu'elle ne soit pas détectée avec précision.  
• Le capteur de température sur la télécommande n'est pas utilisé lorsque la télécommande est connecté au modèle Prise d'air frais.

■ Reportez-vous à la section sur les réglages initiaux dans ce Manuel pour le réglage Principal / Secondaire de la télécommande.

■ Reportez-vous au Manuel d'installation d'unité intérieure pour CITY MULTI pour le réglage du capteur de température.

■ Lors de l'expédition d'usine, une feuille de protection est posée sur l'interface d'utilisation de la face avant. Enlevez la feuille de protection de l'interface d'utilisation avant l'usage.

## 8. Fonction des boutons du contrôleur à distance



### (1) Bouton MARCHE/ARRÊT

Permet d'activer/désactiver l'unité intérieure.

### (2) Boutons de fonction

Permet de sélectionner le mode de fonctionnement ou de régler la température et la vitesse du ventilateur sur l'écran principal. Permet de sélectionner des éléments sur les autres écrans.

### (3) Bouton MENU

Permet d'ouvrir le menu général.

### (4) Bouton RETOUR

Permet de revenir à l'écran précédent.

### (5) Bouton CHOIX

Permet d'accéder à l'écran de paramétrage ou d'enregistrer les réglages.

### (6) Indicateur de fonctionnement

Reste allumé pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Clignote au démarrage et lorsqu'une erreur survient.

### (7) Écran LCD rétro-éclairé

Affichage matriciel. Lorsque le rétro-éclairage est éteint, il suffit d'appuyer sur un bouton pour activer le rétro-éclairage pendant une certaine durée qui varie suivant l'écran. L'activation du rétro-éclairage est maintenue par l'utilisation de n'importe quel bouton.

Appuyer sur le bouton MENU ouvre le menu général comme illustré ci-après. (Reportez-vous à la section 9.(2) « Écran principal de réglage » pour plus d'informations.)

1/3 Vanne-Volet-Vent. (Lossnay)	*1
Fort puissance	*1
Timer	*1
Horloge hebdomadaire	*1
OU mode silence	*1
2/3 Limites	*1
Economies d'énergie	*1
Réduit de nuit	*1
Information filtre	*1
Information défaut	*1
3/3 Maintenance	*1
<b>Réglages initiaux</b>	*2 *3
<b>Service</b>	*2 *3

\*1 Reportez-vous au manuel d'utilisation sur le CD-ROM pour plus d'informations.

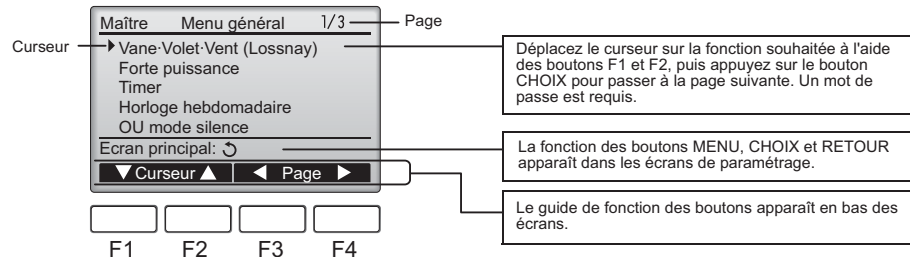
\*2 Décrit dans ce manuel.

\*3 Si aucun bouton n'a été pressé pendant 10 minutes sur les écrans de paramétrage initiaux ou pendant 2 heures sur les écrans de service (10 minutes sur certains écrans), l'écran revient automatiquement sur l'écran principal de réglage. Tous les réglages non enregistrés seront perdus.

Les éléments disponibles dans le menu varient suivant le modèle d'unité intérieure connecté. Pour les éléments non décrits dans les manuels fournis avec le contrôleur à distance MA, consultez les manuels accompagnant les unités de climatisation.

Remarque : Lorsque le rétro-éclairage est désactivé, il suffit d'appuyer sur un bouton pour l'activer. La fonction du bouton n'est pas exécutée (à l'exception du bouton MARCHE/ARRÊT).

### Fonctionnement des boutons du menu général



## 9. Mise sous tension

Vérifiez que le contrôleur à distance MA est correctement installé conformément aux instructions décrites dans le manuel d'installation et que l'installation des unités intérieures et extérieures est terminée avant de le mettre sous tension.

- (1) Une fois allumé, l'écran suivant apparaît.

**Merci de patienter  
10%**

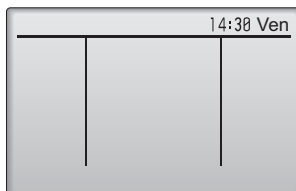
Démarrage normal (indication du pourcentage de progression)

### Remarques

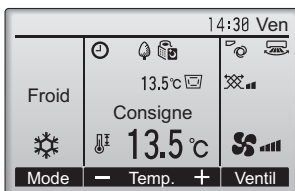
- Lors de la première mise sous tension, l'écran Sélection de la langue apparaît. Reportez-vous à la section 11 (8). Sélectionnez la langue souhaitée. Le système ne démarrera pas si la langue n'est pas sélectionnée.
- Il n'est pas possible de connecter plusieurs contrôleurs à distance sur certains modèles de CITY MULTI. Reportez-vous à la documentation appropriée (catalogues, etc.) pour plus d'informations sur la compatibilité des applications.

- (2) Écran principal de réglage

L'écran principal de réglage apparaît après un démarrage réussi. Il est possible d'afficher l'écran principal de réglage dans deux modes différents : « Complet » et « Basic ». Reportez-vous à la section 11 « Réglages initiaux » pour plus d'informations sur la sélection du mode d'affichage. (Le réglage par défaut est « Complet ».)



Écran principal de réglage en mode Complet (unité à l'arrêt)



Écran principal de réglage en mode Complet (unité en fonctionnement)

### Remarques

- Lorsque vous connectez deux contrôleurs à distance, n'oubliez pas d'en paramétrer un en tant que contrôleur principal et le second en tant que sous-contrôleur. Reportez-vous à la section 11 « Réglages initiaux » pour plus d'informations sur le réglage Principal/Secondaire.
- Reportez-vous au manuel d'utilisation pour plus d'informations sur les icônes à l'écran.

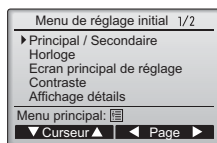
## 10. Test fonctions <Un mot de passe de maintenance est requis.>

- (1) Lisez la section sur le test fonctions dans le manuel d'installation de l'unité intérieure avant d'exécuter ce test de fonctionnement.
- (2) Dans l'écran principal de réglage, appuyez sur le bouton MENU et sélectionnez Service>Test fonctions>Test fonctions.
- (3) Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour annuler le test fonctions, au besoin.
- (4) Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure pour plus d'informations sur le test fonctions et sur la procédure de gestion des erreurs qui surviennent pendant un test fonctions.

Remarque : Reportez-vous à la section 12 « Menu des services » pour plus d'informations sur le mot de passe de maintenance.

## 11. Réglages initiaux (paramètres du contrôleur à distance) <Un mot de passe administrateur est requis.>

Dans l'écran principal de réglage, sélectionnez Menu général>Réglages initiaux, puis paramétrez le contrôleur à distance sur l'écran qui apparaît.



### Menu de réglage initial (1/2)

- Principal / Secondaire
- Horloge
- Écran principal de réglage
- Contraste
- Affichage détails
  - Horloge
  - Température
  - Temp. sortie
  - Mode auto

### Menu de réglage initial (2/2)

- Mode automatique
- Mot de passe administrateur
- Sélection du langage
- Heure d'été

Remarque : Le mot de passe administrateur initial est << 0000.>>  
Reportez-vous à la section Reportez-vous à la section (7) « Réglage du mot de passe administrateur » pour savoir comment modifier le mot de passe.

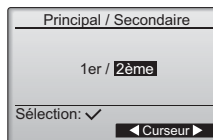
- (1) Réglage Principal / Secondaire

Lorsque vous connectez deux contrôleurs à distance entre eux, vous devez en désigner un en tant que contrôleur secondaire.

[Fonctionnement des boutons]

[1] Lorsque vous appuyez sur le bouton F3 ou F4, le réglage actuellement sélectionné apparaît en surbrillance. Sélectionnez « Secondaire » et appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer la modification.

[2] Appuyez sur le bouton MENU pour revenir à l'écran Menu général. (Ce bouton permet toujours d'ouvrir l'écran Menu général.)



## (2) Réglage de l'heure

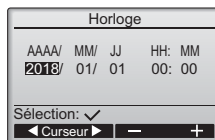
[Fonctionnement des boutons]

[1] Déplacez le curseur à l'emplacement souhaité avec le bouton F1 ou F2.

[2] Modifiez la date et l'heure avec le bouton F3 ou F4 et appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer la modification. La modification apparaîtra dans l'affichage de l'horloge sur l'écran principal de réglage.

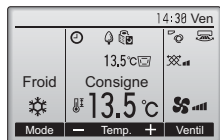
Remarque : Le réglage de l'horloge est indispensable pour l'affichage de l'heure, le timer hebdomadaire, le réglage du timer et l'historique des erreurs. Assurez-vous de procéder au réglage de l'horloge lorsque l'unité est utilisée pour la première fois ou n'a pas été utilisée pendant une longue période.

Remarque : Si un système donné ne possède aucun contrôleur de système, l'heure de l'horloge n'est pas corrigée automatiquement. Dans ce cas, corrigez l'heure de l'horloge régulièrement.

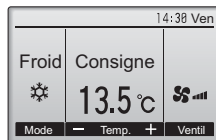


## (3) Réglage de l'écran principal de réglage

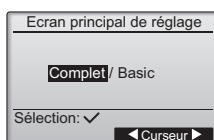
Utilisez le bouton F3 ou F4 pour sélectionner le mode d'affichage « Complet » ou « Basic ». (Le réglage par défaut est « Complet ».)



Mode Complet (exemple)



Mode Basic (exemple)



Remarque : Ce réglage n'est prévu que pour l'écran principal de réglage. En mode Basic, les icônes indiquant l'état de contrôle sur les réglages du timer et du programme n'apparaissent pas à l'écran. Les réglages des vannes, des volets et de la ventilation ou la température de l'air de sortie n'apparaissent pas.

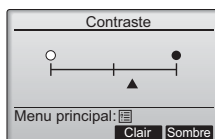
## (4) Contraste de l'affichage

[Fonctionnement des boutons]

Réglez le contraste de l'écran LCD avec le bouton F3 ou F4.

Le niveau actuel est indiqué par un triangle.

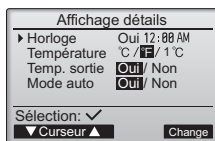
Remarque : Ajustez le contraste pour améliorer l'affichage dans différentes conditions d'éclairage ou dans différents lieux d'installation. Ce réglage ne peut pas améliorer l'affichage depuis toutes les directions.



## (5) Réglage des détails de l'affichage du contrôleur à distance

Réglez les éléments relatifs au contrôleur à distance, comme il vous convient.

Appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer les modifications.



### [1] Affichage horloge

[Fonctionnement des boutons]

· Sélectionnez « Horloge » dans l'écran de réglage des détails d'affichage du contrôleur à distance, puis appuyez sur le bouton F4 (Change) pour ouvrir l'écran de réglage de l'affichage de l'horloge.

· Utilisez les boutons F1 à F4 pour sélectionner « Oui » (affichage) ou « Non » (aucun affichage) et le format approprié dans l'écran principal de réglage.

· Enregistrez les réglages avec le bouton CHOIX.

(Les réglages usine sont « Oui » (affichage) et le format « 12 h ».)

Affichage horloge : Oui (l'heure apparaît dans l'écran principal de réglage.)

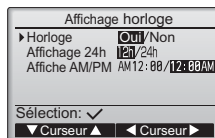
Non (l'heure n'apparaît pas dans l'écran principal de réglage.)

Format d'affichage : format 24 h

format 12 h

Affichage AM/PM (en vigueur avec le format d'affichage 12 h) : AM/PM avant l'heure

AM/PM après l'heure (réglage par défaut)



Remarque : Le format d'affichage est également appliqué à l'affichage du réglage du timer et du programme. L'heure est affichée comme suit.

Format 12 h : AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

Format 24 h : 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

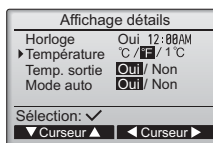


## [2] Réglage de l'unité de température

### [Fonctionnement des boutons]

Déplacez le curseur sur « Température » sur l'écran de réglage des détails de l'affichage, puis sélectionnez la température souhaitée à l'aide du bouton F3 ou F4. (Le réglage par défaut est Fahrenheit (°F).)

- °C : la température est affichée en Celsius. La température est affichée en incréments de 0,5- ou 1- degrés, en fonction du modèle d'unités intérieures.
- °F : la température est affichée en Fahrenheit.
- 1 °C : la température est affichée en centigrades dans des incréments de 1 degré. Cet élément n'apparaît pas sur la télécommande secondaire.



## [3] Affichage de la température de l'air de sortie

### [Fonctionnement des boutons]

Déplacez le curseur sur « Temp. sortie » sur l'écran de réglage des détails de l'affichage, puis sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du bouton F3 ou F4. (Le réglage par défaut est « Oui ».)

- Oui : La température de l'air de sortie apparaît sur l'écran principal de réglage.
- Non : La température de l'air de sortie n'apparaît pas sur l'écran principal de réglage.

Remarque : Même si « Oui » est sélectionné, la température de l'air de sortie n'apparaît pas sur l'écran principal de réglage en mode Basic.

## [4] Réglage d'affichage du mode « Auto » (point de réglage simple)

### [Fonctionnement des boutons]

Déplacez le curseur sur « Mode auto » sur l'écran de réglage des détails de l'affichage, puis sélectionnez le mode souhaité à l'aide du bouton F3 ou F4. (Le réglage par défaut est « Oui ».)

- Oui : « AUTO FROID » ou « AUTO CHAUD » apparaît lors du fonctionnement en mode « AUTO » (point de réglage simple).
- Non : seul « AUTO » apparaît en fonctionnement en mode AUTO.

## (6) Réglage du mode automatique

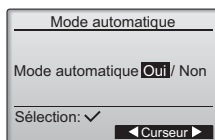
### [Fonctionnement des boutons]

L'utilisation ou non du mode « Auto » (point de réglage simple) ou « Auto » (points de réglage double) peut être sélectionnée en utilisant la touche F3 ou F4. Ce réglage n'est valide que si les unités intérieures avec la fonction mode « AUTO » sont connectées.

(Le réglage par défaut est « Oui ».)

Appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer les modifications.

- Oui : vous pouvez sélectionner le mode AUTOMATIQUE dans les réglages du mode de fonctionnement.
- Non : vous ne pouvez pas sélectionner le mode AUTOMATIQUE dans les réglages du mode de fonctionnement.



## (7) Réglage du mot de passe administrateur

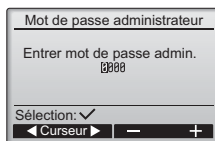
### [Fonctionnement des boutons]

[1] Pour entrer le mot de passe administrateur actuel (4 chiffres numériques), déplacez le curseur sur le chiffre à modifier à l'aide du bouton F1 ou F2, puis définissez chaque nombre (0 à 9) à l'aide du bouton F3 ou F4.

[2] Appuyez sur le bouton CHOIX.

Remarque : Le mot de passe administrateur initial est « 0000 ». Modifiez le mot de passe par défaut dès que nécessaire pour éviter tout accès non autorisé. Gardez le mot de passe à portée de main pour les utilisateurs qui en auraient besoin.

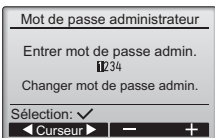
Remarque : Si vous oubliez votre mot de passe administrateur, vous pouvez initialiser le mot de passe sur le mot de passe par défaut (« 0000 ») en appuyant simultanément sur les boutons F1 et F2 pendant trois secondes sur l'écran de réglage du mot de passe administrateur.



[3] Si le mot de passe correspond, une fenêtre de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

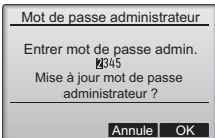
Entrez un nouveau mot de passe de la même manière qu'expliqué ci-dessus, puis appuyez sur le bouton CHOIX.

[4] Appuyez sur le bouton F4 (OK) dans l'écran de confirmation de la modification du mot de passe pour enregistrer les modifications. Appuyez sur le bouton F3 (Annule) pour annuler la modification.



Remarque : Le mot de passe administrateur est nécessaire pour paramétrer les éléments suivants.

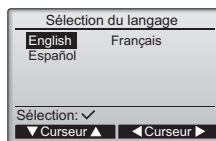
- Réglage du timer · Réglage du timer hebdomadaire · Réglage des économies d'énergie
  - Réglage du mode silence de l'unité extérieure · Réglage des restrictions
- Consultez le manuel d'instructions accompagnant le contrôleur à distance pour plus de détails sur le réglage de ces éléments.



(8) Sélection du langage

[Fonctionnement des boutons]

Déplacez le curseur sur la langue souhaitée avec les boutons F1 à F4.  
Appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer le réglage.



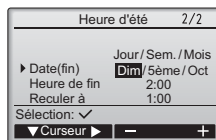
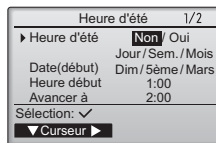
(9) Heure d'été

L'heure de début/fin de l'heure d'été peut être réglée. La fonction d'heure d'été sera activée selon les paramètres du réglage.

- Si un système donné possède un contrôleur de système, désactivez ce réglage pour conserver l'heure correcte.
- Au début et à la fin de l'heure d'été, le timer peut se déclencher deux fois ou pas du tout.
- Cette fonction n'est pas opérationnelle si l'horloge n'a pas été réglée.

[Fonctionnement des boutons]

[1] La fonction d'heure d'été peut être activée/désactivée ou les heures de début/fin peuvent être réglées à l'aide des boutons F1 à F4.



- **Heure d'été**  
Sélectionnez « Oui » pour activer l'heure d'été ou sélectionnez « Non » pour la désactiver.
- **Date(début)**  
Réglez le jour de début de la semaine, le numéro de la semaine et le mois de l'heure d'été.
- **Heure début**  
Réglez l'heure de début de l'heure d'été.
- **Avancer à**  
Réglez l'heure à laquelle l'horloge doit être avancée.
- **Date(fin) (2ème page)**  
Réglez le jour de fin de la semaine, le numéro de la semaine et le mois de l'heure d'été.
- **Heure de fin (2ème page)**  
Réglez l'heure de fin de l'heure d'été.
- **Reculer à (2ème page)**  
Réglez l'heure à laquelle l'horloge doit être reculée.

[2] Appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer le réglage.

- \* Si « 5ème » est sélectionné comme numéro de semaine et qu'il n'existe pas de 5ème semaine dans le mois sélectionné de l'année, le réglage est considéré comme étant « 4ème ».

## 12. Menu SAV (un mot de passe de maintenance est requis.)

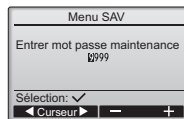
Dans l'écran principal de réglage, appuyez sur le bouton MENU et sélectionnez « Service » pour régler la maintenance.

Lorsque le menu SAV est sélectionné, une fenêtre vous invitait à saisir le mot de passe apparaît.

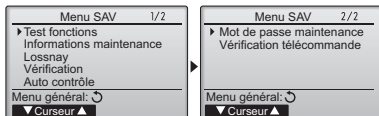
Pour entrer le mot de passe maintenance actuel (4 chiffres numériques), déplacez le curseur sur le chiffre à modifier à l'aide du bouton F1 ou F2, puis définissez chaque nombre (0 à 9) à l'aide du bouton F3 ou F4. Appuyez ensuite sur le bouton CHOIX.

Remarque :Le mot de passe maintenance initial est « 9999 ». Modifiez le mot de passe par défaut dès que nécessaire pour éviter tout accès non autorisé. Gardez le mot de passe à portée de main pour les utilisateurs qui en auraient besoin.

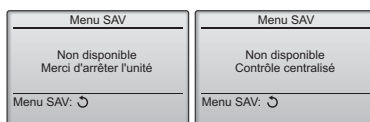
Remarque :Si vous oubliez votre mot de passe maintenance, vous pouvez initialiser le mot de passe sur le mot de passe par défaut (« 9999 ») en appuyant simultanément sur les boutons F1 et F2 pendant trois secondes sur l'écran de réglage du mot de passe maintenance.



Si le mot de passe correspond, le menu SAV apparaît.



Remarque :Il peut s'avérer nécessaire d'arrêter les climatiseurs pour faire certains réglages. Il peut s'avérer impossible d'effectuer certains réglages lorsque le système est contrôlé de manière centralisée.



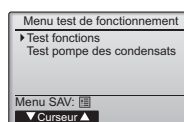
### (1) Test fonctions

Sélectionnez « Test fonctions » dans le menu SAV pour ouvrir le menu Test fonctions.

- Test fonctions : sélectionnez cette option pour exécuter un test fonctions.
- Test pompe des condensats : sélectionnez cette option pour exécuter un test de la pompe des condensats sur l'unité intérieure.

Applicable uniquement au type d'unités intérieures qui prennent en charge la fonction Test fonctions.

Remarque :Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure pour plus d'informations sur le test fonctions.

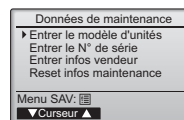


### (2) Informations maintenance

Sélectionnez « Informations maintenance » dans le menu SAV pour ouvrir le menu Données de maintenance. Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure pour plus d'informations sur le paramétrage de ces réglages.

Remarque :Vous pouvez paramétrer les réglages suivants depuis l'écran Données de maintenance.

- Enregistrement des noms de modèle et des numéros de série  
Saisissez les noms de modèle et les numéros de série des unités extérieures et intérieures. Les informations saisies apparaissent sur l'écran Information défaut. Les noms de modèle peuvent comprendre jusqu'à 18 caractères et les numéros de série jusqu'à 8 caractères.
- Enregistrement des informations vendeur  
Entrez le numéro de téléphone d'un vendeur. Les informations saisies apparaissent sur l'écran Information défaut. Le numéro de téléphone peut comprendre jusqu'à 13 caractères.
- Initialisation des informations de maintenance  
Sélectionnez l'élément souhaité pour initialiser les réglages de nom de modèle, numéro de série et informations vendeur.



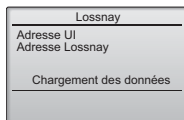
### (3) Réglage LOSSNAY

Ce réglage est requis uniquement lorsque le fonctionnement des unités CITY MULTI est synchronisé avec des unités LOSSNAY. Vous pouvez effectuer les réglages de synchronisation de l'unité intérieure à laquelle le contrôleur à distance est connecté. (Vous pouvez également confirmer ou supprimer ces réglages.)

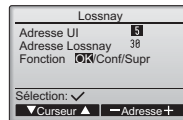
Remarque :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez le contrôleur central pour paramétrer les réglages s'il est connecté.</li><li>• Pour synchroniser le fonctionnement des unités intérieures avec les unités LOSSNAY, veillez à synchroniser les adresses de TOUTES les unités intérieures du groupe et celle de l'unité LOSSNAY.</li></ul>
------------	--

#### [Fonctionnement des boutons]

[1] Lorsque « Lossnay » est sélectionné dans le menu SAV, le contrôleur à distance commence automatiquement à rechercher les adresses LOSSNAY enregistrées de l'unité intérieure actuellement connectée.



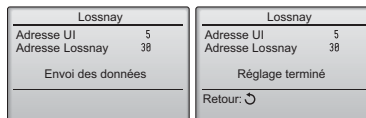
[2] Une fois la recherche terminée, l'adresse la plus petite des unités intérieures connectées au contrôleur à distance et l'adresse de l'unité LOSSNAY synchronisée apparaissent. « -- » apparaît si aucune unité LOSSNAY n'est synchronisée avec les unités intérieures.



Si aucun réglage ne doit être paramétré, appuyez sur le bouton RETOUR pour revenir au menu SAV.

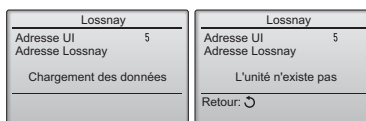
#### Pour régler la synchronisation LOSSNAY

[3] Entrez les adresses de l'unité intérieure et de l'unité LOSSNAY à synchroniser à l'aide des boutons F1 à F4, sélectionnez « Réglage » sous « Fonction », puis appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer les réglages. « Envoi des données » apparaît à l'écran. Si le réglage est terminé, « Réglage terminé » apparaît.



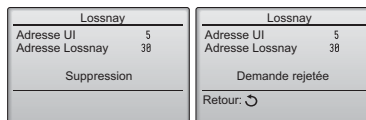
#### Pour rechercher l'adresse LOSSNAY

[4] Entrez l'adresse de l'unité intérieure à laquelle le contrôleur à distance est connecté, sélectionnez « Conf » sous « Fonction », puis appuyez sur le bouton CHOIX. « Chargement des données » apparaît à l'écran. Si le signal est correctement reçu, l'adresse de l'unité intérieure et l'adresse LOSSNAY apparaissent. « -- » apparaît si aucune unité LOSSNAY n'est détectée. « L'unité n'existe pas » apparaît si aucune unité intérieure correspondant à l'adresse entrée n'est détectée.



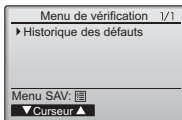
#### Pour supprimer le réglage de synchronisation

[5] Pour supprimer le réglage de synchronisation entre l'unité LOSSNAY et les unités intérieures auxquelles le contrôleur à distance est connecté, entrez l'adresse des unités intérieures et l'adresse LOSSNAY à l'aide des boutons F1 à F4, sélectionnez « Supr » sous « Fonction », puis appuyez sur le bouton CHOIX. « Suppression » apparaît. L'écran revient à l'écran des résultats de la recherche une fois la suppression réussie. « L'unité n'existe pas » apparaît si aucune unité intérieure correspondant à l'adresse entrée n'est détectée. Si la suppression échoue, « Demande rejetée » apparaît à l'écran.



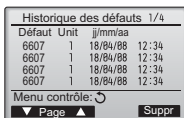
(4) Vérification

Sélectionnez « Vérification » dans le menu SAV pour ouvrir l'écran Menu de vérification.

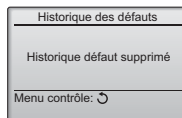


[1] Historique des défauts

Sélectionnez « Historique des défauts » dans le menu de vérification, puis appuyez sur CHOIX pour afficher jusqu'à 16 enregistrements de l'historique des défauts. Quatre enregistrements sont présentés par page et le premier enregistrement sur la première page correspond à la dernière erreur enregistrée.

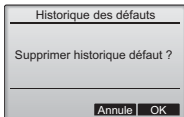


« Historique défaut supprimé » apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton Retour pour revenir à l'écran Menu de vérification.



[Suppression de l'historique des défauts]

Pour supprimer l'historique des défauts, appuyez sur le bouton F4 (Suppr) sur l'écran de présentation de l'historique des défauts. Un écran de confirmation apparaît vous invitant à confirmer la suppression de l'historique des défauts. Appuyez sur le bouton F4 (OK) pour supprimer l'historique.



(5) Fonction de diagnostic.

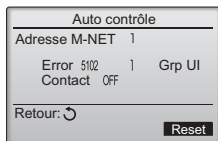
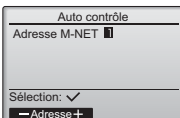
L'historique des défauts de chaque unité peut être contrôlé via le contrôleur à distance.

[Procédures]

[1] Sélectionnez « Auto contrôle » dans le menu SAV, puis appuyez sur CHOIX pour afficher l'écran Auto contrôle.

[2] À l'aide du bouton F1 ou F2, entrez l'adresse M-NET, puis appuyez sur le bouton CHOIX.

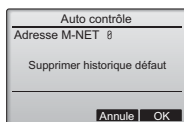
[3] Le code défaut, le nombre d'unités, l'attribut et l'état MARCHE/ARRÊT du signal de demande d'unité intérieure sur le contact apparaissent. « -- » apparaît si aucun historique des défauts n'est disponible.



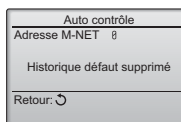
En l'absence d'historique des défauts

[Réinitialisation de l'historique des défauts]

[1] Appuyez sur le bouton F4 (Reset) sur l'écran de présentation de l'historique des défauts. Un écran de confirmation apparaît vous invitant à confirmer la suppression de l'historique des défauts.



[2] Appuyez sur le bouton F4 (OK) pour supprimer l'historique des défauts. Si la suppression échoue, « Demande rejetée » apparaît à l'écran et « L'unité n'existe pas » apparaît si aucune unité intérieure correspondant à l'adresse entrée n'est détectée.



- (6) Réglage du mot de passe maintenance  
Procédez comme suit pour modifier le mot de passe maintenance.

[Procédures]

- [1] Sélectionnez « Mot de passe maintenance » dans le menu SAV, puis appuyez sur le bouton CHOIX pour ouvrir l'écran de saisie d'un nouveau mot de passe.
- [2] Déplacez le curseur sur le chiffre à modifier à l'aide du bouton F1 ou F2, puis définissez chaque nombre (0 à 9) souhaité à l'aide du bouton F3 ou F4.
- [3] Appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer le nouveau mot de passe.
- [4] Un écran de confirmation apparaît vous invitant à confirmer la modification du mot de passe maintenance. Appuyez sur le bouton F4 (OK) pour enregistrer la modification. Appuyez sur le bouton F3 (Annule) pour annuler la modification.

Mot de passe maintenance  
Saisir le mot de passe  
1234  
changer le mot de passe  
Sélection: ✓  
Curseur

Mot de passe maintenance  
Saisir le mot de passe  
1234  
Mise à jour du mot de passe ?  
Annule OK

- [5] « Enregistrer les modifications » apparaît si le mot de passe est mis à jour.

- [6] Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu SAV ou appuyez sur le bouton RETOUR pour revenir à l'écran « Mot de passe maintenance ».

Mot de passe maintenance  
Saisir le mot de passe  
1234  
Enregistrer les modifications  
Menu SAV: [ ]

## 13. Vérification télécommande

Si le contrôleur à distance ne fonctionne pas correctement, utilisez la fonction de vérification télécommande pour résoudre le problème.

- (1) Vérifiez l'écran du contrôleur à distance et si des informations s'affichent (y compris des lignes). L'écran du contrôleur à distance ne présente aucune information si le contrôleur à distance n'est pas correctement alimenté (tension de 8,5 à 12 V CC). Le cas échéant, vérifiez le câblage du contrôleur à distance et les unités intérieures.

[Procédures]

- [1] Sélectionnez « Vérification télécommande » dans le menu SAV, puis appuyez sur CHOIX pour démarrer la vérification télécommande et afficher les résultats de la vérification. Pour annuler la vérification télécommande et quitter l'écran du menu Vérification télécommande, appuyez sur le bouton MENU ou RETOUR. Le contrôleur à distance ne redémarre tout seul.

Menu SAV 2/2  
Mot de passe maintenance  
Vérification télécommande  
Menu général: [ ]  
Curseur

Sélectionnez « Vérification télécommande ».

Vérification télécommande  
Démarrer la vérification?  
Démarrage: ✓

Vérification télécommande  
OK  
Sortie: ✓

Écran des résultats de la vérification télécommande

OK : aucun problème n'est détecté concernant le contrôleur à distance. Vérifiez les autres pièces.

6832 : ligne de transmission parasitée ou l'unité intérieure ou un autre contrôleur à distance est défectueux. Vérifiez la ligne de transmission et les autres contrôleurs à distance.

NG (ALL0, ALL1) : défaillance du circuit de transmission. Le contrôleur à distance doit être remplacé.

ERC : le nombre d'erreur de données correspond à la différence entre le nombre de bits de données transmises du contrôleur à distance et le nombre de bits de données réellement transmis via la ligne de transmission. Si des erreurs de données sont détectées, vérifiez la ligne de transmission pour rechercher les parasites extérieurs.

- [2] Si vous appuyez sur le bouton CHOIX après l'affichage des résultats de la vérification télécommande, la vérification télécommande se termine et le contrôleur à distance redémarre automatiquement.



Ce produit est conçu et prévu pour être utilisé dans un environnement résidentiel, commercial et industriel léger.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN  
MANUFACTURER: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION Air-conditioning & Refrigeration Systems Works  
5-66, Tebira 6 Chome, Wakayama-city, 640-8686, Japan

WT08920X01